

Amar Shahbad
Sarvanand Kaul "Premi"
1-11-1924 to 1-5-1990
Verinder
29-5-1962 to 1-5-1990

Amar Shahbad
Sarwanand Kaul "Premi"
2-11-1924 to 1-5-1990
Verinder
29-5-1962 to 1-5-1990

Section I- Personal

Amar Shahead

Sarwanand Kaul "Premi"

2-11-1924 to 1-5-1990

Verinder

29-5-1962 to 1-5-1990

Amir Shahab
Sarwanand Kaul "Premi"
2-11-1924 to 1-2-1990
Vindict
29-5-1962 to 1-2-1990

Section I- Personal

2-10

1. A Brief-----
2. Press-note of then Governor .
3. What they say-----
4. List of Books - authored.
5. Citation - J&K Govt.
6. Citation - Vichar Manch.
7. Ksheer- Bhawani-Times - Tributes.
8. Citation - Sanjeevni Sharda kendra

Amir Shahed
Sarwanand Kaul "Premi"
2-11-1924 to 1-2-1990
Verinder
29-5-1962 to 1-2-1990

Section I- Personal

2-10

1. A Brief-----
2. Press-note of then Governor .
3. What they say-----
4. List of Books - authored.
5. Citation - J&K Govt.
6. Citation - Vichar Manch.
7. Ksheer- Bhawani-Times - Tributes.
8. Citation - Sanjeevni Sharda kendra

Section I- Personal

1. A Brief-----
2. Press-note of the Governor
3. What they say-----
4. List of Books - authored
5. Citation - J&K Govt.
6. Citation - Viceroy's Council
7. Kshetr- Bhawan-Times - Tributes
8. Citation - Government of India

SH. SARWANAND KAUL 'PREMI'**SH. VIRENDER KAUL****Date of Martyrdom 1.5.1990**

Sarwanand Kaul 'Premi', 64 and his son Virender Kaul 27, of Soaf Shall, Distt Anantnag were kidnapped on 29.4.90 killed on 1.5.1990.

Premi's tragic story is the story of a poet-a poet who was a messenger of love compassion, truth and justice. A poet who had translated Bhagwad Geeta into Kashmiri Language, a poet who had kept a copy of Quran reverently in his house for regular study. It was this noble soul that was done to death along with his 27 year old young son, in most treacherous and brutal manner.

Sarwanand 'Premi' - a well known Kashmiri poet and a scholar was a retired Headmaster. his son was a Central Govt. Service. Even though his family requested him to leave the village in view of the mounting terrorists activities and unabated killings of his community members, he refused, believing in the secular traditions of his beloved Kashmir. He was deeply religious and also deeply liberal. He thought he was respected widely in the area predominated by the Muslims. And this faith was ultimately shattered when in the evening of April 29, three terrorists entered his house and ordered the entire family together in one room.

On that late evening of April 29, 1990 the three armed men, like hungry wolves anxious to trap their prey by fair or foul means, herded all the inmates in one room and asked the 64 year old Premi to accompany them to their camp for answering a few questions. Some Muslim neighbors interceded on behalf of Premi. But these messengers of death, were trained in the art of deception. They swore in the name of their religion that no harm would be done to 'Premi'. His son, Virender Kaul however, insisted that whatever questions had to be asked could be asked in a separate room in the house. But the intruders did not agree.

The terrorists ordered that they should collect all their valuable gold, jewelry, cash, pashmina garments, saris, shawls, etc etc. in the room. The other gold ornaments the women and men were wearing was torn of their bodies. Packing all these in an emptied suitcase, they asked the frail and the soft-spoken 'Premi' to carry the suitcase and follow them. "We mean no harm to him and he will return", the terrorists told the wailing and the weeping family members. Then fate intervened and Virender Kaul, his son, volunteered to accompany his father so that he could lead the old man back in the dark night. "Come on you too, if you so desire", they told Virender. Both the father and the son, were herded out of the house.

After two days of painful anxiety came the dreadful news. Two dead bodies had been found hanging with their limbs broken, hairs uprooted and portions of their skin slit open and burnt.

The scene was appalling and nauseating. The place in between the eyebrows, where Premi used to apply the Sandal wood mark commonly known as the "Tilak" was found pierced by an iron and the skin peeled off. The entire body bore the marks of cigarette burns. The limbs were found broken and the eyes of both the father and son gouged out. They were later hanged and to be doubly sure shot too.

This is a man in whose house a rare manuscript of the holy Quran was found placed with reverence in his prayer room.

Sarwanand Kaul "Premi" a great scholar and an ardent Gandhian a dedicated social work was a freedom fighter, having actively participated in Quit-India & Quit Kashmir movements was done to death thus in a sadistic manner. 'Premi' a writer of repute, dared to send a rejoinder to an article in a local paper written by a Jamait-i-Islami activist. In his article 'Premi' had criticized the idea of a fundamentalist state in comparison to a secular state. It was for holding such 'liberal' views that 'Premi' and his son were strangled and their eyes gouged out.

SH. SARWANAND KUL PREM

SH. VIRENDER KUL

Date of Birth: 1.1.1920

Shri Sarwanand Kul Prem, 51, 52 and 53, Virender Kaul, 11, 12 and 13, Virender Kaul, 14, 15 and 16, Virender Kaul, 17, 18 and 19, Virender Kaul, 20, 21 and 22, Virender Kaul, 23, 24 and 25, Virender Kaul, 26, 27 and 28, Virender Kaul, 29, 30 and 31, Virender Kaul, 32, 33 and 34, Virender Kaul, 35, 36 and 37, Virender Kaul, 38, 39 and 40, Virender Kaul, 41, 42 and 43, Virender Kaul, 44, 45 and 46, Virender Kaul, 47, 48 and 49, Virender Kaul, 50, 51 and 52, Virender Kaul, 53, 54 and 55, Virender Kaul, 56, 57 and 58, Virender Kaul, 59, 60 and 61, Virender Kaul, 62, 63 and 64, Virender Kaul, 65, 66 and 67, Virender Kaul, 68, 69 and 70, Virender Kaul, 71, 72 and 73, Virender Kaul, 74, 75 and 76, Virender Kaul, 77, 78 and 79, Virender Kaul, 80, 81 and 82, Virender Kaul, 83, 84 and 85, Virender Kaul, 86, 87 and 88, Virender Kaul, 89, 90 and 91, Virender Kaul, 92, 93 and 94, Virender Kaul, 95, 96 and 97, Virender Kaul, 98, 99 and 100, Virender Kaul, 101, 102 and 103, Virender Kaul, 104, 105 and 106, Virender Kaul, 107, 108 and 109, Virender Kaul, 110, 111 and 112, Virender Kaul, 113, 114 and 115, Virender Kaul, 116, 117 and 118, Virender Kaul, 119, 120 and 121, Virender Kaul, 122, 123 and 124, Virender Kaul, 125, 126 and 127, Virender Kaul, 128, 129 and 130, Virender Kaul, 131, 132 and 133, Virender Kaul, 134, 135 and 136, Virender Kaul, 137, 138 and 139, Virender Kaul, 140, 141 and 142, Virender Kaul, 143, 144 and 145, Virender Kaul, 146, 147 and 148, Virender Kaul, 149, 150 and 151, Virender Kaul, 152, 153 and 154, Virender Kaul, 155, 156 and 157, Virender Kaul, 158, 159 and 160, Virender Kaul, 161, 162 and 163, Virender Kaul, 164, 165 and 166, Virender Kaul, 167, 168 and 169, Virender Kaul, 170, 171 and 172, Virender Kaul, 173, 174 and 175, Virender Kaul, 176, 177 and 178, Virender Kaul, 179, 180 and 181, Virender Kaul, 182, 183 and 184, Virender Kaul, 185, 186 and 187, Virender Kaul, 188, 189 and 190, Virender Kaul, 191, 192 and 193, Virender Kaul, 194, 195 and 196, Virender Kaul, 197, 198 and 199, Virender Kaul, 200, 201 and 202, Virender Kaul, 203, 204 and 205, Virender Kaul, 206, 207 and 208, Virender Kaul, 209, 210 and 211, Virender Kaul, 212, 213 and 214, Virender Kaul, 215, 216 and 217, Virender Kaul, 218, 219 and 220, Virender Kaul, 221, 222 and 223, Virender Kaul, 224, 225 and 226, Virender Kaul, 227, 228 and 229, Virender Kaul, 230, 231 and 232, Virender Kaul, 233, 234 and 235, Virender Kaul, 236, 237 and 238, Virender Kaul, 239, 240 and 241, Virender Kaul, 242, 243 and 244, Virender Kaul, 245, 246 and 247, Virender Kaul, 248, 249 and 250, Virender Kaul, 251, 252 and 253, Virender Kaul, 254, 255 and 256, Virender Kaul, 257, 258 and 259, Virender Kaul, 260, 261 and 262, Virender Kaul, 263, 264 and 265, Virender Kaul, 266, 267 and 268, Virender Kaul, 269, 270 and 271, Virender Kaul, 272, 273 and 274, Virender Kaul, 275, 276 and 277, Virender Kaul, 278, 279 and 280, Virender Kaul, 281, 282 and 283, Virender Kaul, 284, 285 and 286, Virender Kaul, 287, 288 and 289, Virender Kaul, 290, 291 and 292, Virender Kaul, 293, 294 and 295, Virender Kaul, 296, 297 and 298, Virender Kaul, 299, 300 and 301, Virender Kaul, 302, 303 and 304, Virender Kaul, 305, 306 and 307, Virender Kaul, 308, 309 and 310, Virender Kaul, 311, 312 and 313, Virender Kaul, 314, 315 and 316, Virender Kaul, 317, 318 and 319, Virender Kaul, 320, 321 and 322, Virender Kaul, 323, 324 and 325, Virender Kaul, 326, 327 and 328, Virender Kaul, 329, 330 and 331, Virender Kaul, 332, 333 and 334, Virender Kaul, 335, 336 and 337, Virender Kaul, 338, 339 and 340, Virender Kaul, 341, 342 and 343, Virender Kaul, 344, 345 and 346, Virender Kaul, 347, 348 and 349, Virender Kaul, 350, 351 and 352, Virender Kaul, 353, 354 and 355, Virender Kaul, 356, 357 and 358, Virender Kaul, 359, 360 and 361, Virender Kaul, 362, 363 and 364, Virender Kaul, 365, 366 and 367, Virender Kaul, 368, 369 and 370, Virender Kaul, 371, 372 and 373, Virender Kaul, 374, 375 and 376, Virender Kaul, 377, 378 and 379, Virender Kaul, 380, 381 and 382, Virender Kaul, 383, 384 and 385, Virender Kaul, 386, 387 and 388, Virender Kaul, 389, 390 and 391, Virender Kaul, 392, 393 and 394, Virender Kaul, 395, 396 and 397, Virender Kaul, 398, 399 and 400, Virender Kaul, 401, 402 and 403, Virender Kaul, 404, 405 and 406, Virender Kaul, 407, 408 and 409, Virender Kaul, 410, 411 and 412, Virender Kaul, 413, 414 and 415, Virender Kaul, 416, 417 and 418, Virender Kaul, 419, 420 and 421, Virender Kaul, 422, 423 and 424, Virender Kaul, 425, 426 and 427, Virender Kaul, 428, 429 and 430, Virender Kaul, 431, 432 and 433, Virender Kaul, 434, 435 and 436, Virender Kaul, 437, 438 and 439, Virender Kaul, 440, 441 and 442, Virender Kaul, 443, 444 and 445, Virender Kaul, 446, 447 and 448, Virender Kaul, 449, 450 and 451, Virender Kaul, 452, 453 and 454, Virender Kaul, 455, 456 and 457, Virender Kaul, 458, 459 and 460, Virender Kaul, 461, 462 and 463, Virender Kaul, 464, 465 and 466, Virender Kaul, 467, 468 and 469, Virender Kaul, 470, 471 and 472, Virender Kaul, 473, 474 and 475, Virender Kaul, 476, 477 and 478, Virender Kaul, 479, 480 and 481, Virender Kaul, 482, 483 and 484, Virender Kaul, 485, 486 and 487, Virender Kaul, 488, 489 and 490, Virender Kaul, 491, 492 and 493, Virender Kaul, 494, 495 and 496, Virender Kaul, 497, 498 and 499, Virender Kaul, 500, 501 and 502, Virender Kaul, 503, 504 and 505, Virender Kaul, 506, 507 and 508, Virender Kaul, 509, 510 and 511, Virender Kaul, 512, 513 and 514, Virender Kaul, 515, 516 and 517, Virender Kaul, 518, 519 and 520, Virender Kaul, 521, 522 and 523, Virender Kaul, 524, 525 and 526, Virender Kaul, 527, 528 and 529, Virender Kaul, 530, 531 and 532, Virender Kaul, 533, 534 and 535, Virender Kaul, 536, 537 and 538, Virender Kaul, 539, 540 and 541, Virender Kaul, 542, 543 and 544, Virender Kaul, 545, 546 and 547, Virender Kaul, 548, 549 and 550, Virender Kaul, 551, 552 and 553, Virender Kaul, 554, 555 and 556, Virender Kaul, 557, 558 and 559, Virender Kaul, 560, 561 and 562, Virender Kaul, 563, 564 and 565, Virender Kaul, 566, 567 and 568, Virender Kaul, 569, 570 and 571, Virender Kaul, 572, 573 and 574, Virender Kaul, 575, 576 and 577, Virender Kaul, 578, 579 and 580, Virender Kaul, 581, 582 and 583, Virender Kaul, 584, 585 and 586, Virender Kaul, 587, 588 and 589, Virender Kaul, 590, 591 and 592, Virender Kaul, 593, 594 and 595, Virender Kaul, 596, 597 and 598, Virender Kaul, 599, 600 and 601, Virender Kaul, 602, 603 and 604, Virender Kaul, 605, 606 and 607, Virender Kaul, 608, 609 and 610, Virender Kaul, 611, 612 and 613, Virender Kaul, 614, 615 and 616, Virender Kaul, 617, 618 and 619, Virender Kaul, 620, 621 and 622, Virender Kaul, 623, 624 and 625, Virender Kaul, 626, 627 and 628, Virender Kaul, 629, 630 and 631, Virender Kaul, 632, 633 and 634, Virender Kaul, 635, 636 and 637, Virender Kaul, 638, 639 and 640, Virender Kaul, 641, 642 and 643, Virender Kaul, 644, 645 and 646, Virender Kaul, 647, 648 and 649, Virender Kaul, 650, 651 and 652, Virender Kaul, 653, 654 and 655, Virender Kaul, 656, 657 and 658, Virender Kaul, 659, 660 and 661, Virender Kaul, 662, 663 and 664, Virender Kaul, 665, 666 and 667, Virender Kaul, 668, 669 and 670, Virender Kaul, 671, 672 and 673, Virender Kaul, 674, 675 and 676, Virender Kaul, 677, 678 and 679, Virender Kaul, 680, 681 and 682, Virender Kaul, 683, 684 and 685, Virender Kaul, 686, 687 and 688, Virender Kaul, 689, 690 and 691, Virender Kaul, 692, 693 and 694, Virender Kaul, 695, 696 and 697, Virender Kaul, 698, 699 and 700, Virender Kaul, 701, 702 and 703, Virender Kaul, 704, 705 and 706, Virender Kaul, 707, 708 and 709, Virender Kaul, 710, 711 and 712, Virender Kaul, 713, 714 and 715, Virender Kaul, 716, 717 and 718, Virender Kaul, 719, 720 and 721, Virender Kaul, 722, 723 and 724, Virender Kaul, 725, 726 and 727, Virender Kaul, 728, 729 and 730, Virender Kaul, 731, 732 and 733, Virender Kaul, 734, 735 and 736, Virender Kaul, 737, 738 and 739, Virender Kaul, 740, 741 and 742, Virender Kaul, 743, 744 and 745, Virender Kaul, 746, 747 and 748, Virender Kaul, 749, 750 and 751, Virender Kaul, 752, 753 and 754, Virender Kaul, 755, 756 and 757, Virender Kaul, 758, 759 and 760, Virender Kaul, 761, 762 and 763, Virender Kaul, 764, 765 and 766, Virender Kaul, 767, 768 and 769, Virender Kaul, 770, 771 and 772, Virender Kaul, 773, 774 and 775, Virender Kaul, 776, 777 and 778, Virender Kaul, 779, 780 and 781, Virender Kaul, 782, 783 and 784, Virender Kaul, 785, 786 and 787, Virender Kaul, 788, 789 and 790, Virender Kaul, 791, 792 and 793, Virender Kaul, 794, 795 and 796, Virender Kaul, 797, 798 and 799, Virender Kaul, 800, 801 and 802, Virender Kaul, 803, 804 and 805, Virender Kaul, 806, 807 and 808, Virender Kaul, 809, 810 and 811, Virender Kaul, 812, 813 and 814, Virender Kaul, 815, 816 and 817, Virender Kaul, 818, 819 and 820, Virender Kaul, 821, 822 and 823, Virender Kaul, 824, 825 and 826, Virender Kaul, 827, 828 and 829, Virender Kaul, 830, 831 and 832, Virender Kaul, 833, 834 and 835, Virender Kaul, 836, 837 and 838, Virender Kaul, 839, 840 and 841, Virender Kaul, 842, 843 and 844, Virender Kaul, 845, 846 and 847, Virender Kaul, 848, 849 and 850, Virender Kaul, 851, 852 and 853, Virender Kaul, 854, 855 and 856, Virender Kaul, 857, 858 and 859, Virender Kaul, 860, 861 and 862, Virender Kaul, 863, 864 and 865, Virender Kaul, 866, 867 and 868, Virender Kaul, 869, 870 and 871, Virender Kaul, 872, 873 and 874, Virender Kaul, 875, 876 and 877, Virender Kaul, 878, 879 and 880, Virender Kaul, 881, 882 and 883, Virender Kaul, 884, 885 and 886, Virender Kaul, 887, 888 and 889, Virender Kaul, 890, 891 and 892, Virender Kaul, 893, 894 and 895, Virender Kaul, 896, 897 and 898, Virender Kaul, 899, 900 and 901, Virender Kaul, 902, 903 and 904, Virender Kaul, 905, 906 and 907, Virender Kaul, 908, 909 and 910, Virender Kaul, 911, 912 and 913, Virender Kaul, 914, 915 and 916, Virender Kaul, 917, 918 and 919, Virender Kaul, 920, 921 and 922, Virender Kaul, 923, 924 and 925, Virender Kaul, 926, 927 and 928, Virender Kaul, 929, 930 and 931, Virender Kaul, 932, 933 and 934, Virender Kaul, 935, 936 and 937, Virender Kaul, 938, 939 and 940, Virender Kaul, 941, 942 and 943, Virender Kaul, 944, 945 and 946, Virender Kaul, 947, 948 and 949, Virender Kaul, 950, 951 and 952, Virender Kaul, 953, 954 and 955, Virender Kaul, 956, 957 and 958, Virender Kaul, 959, 960 and 961, Virender Kaul, 962, 963 and 964, Virender Kaul, 965, 966 and 967, Virender Kaul, 968, 969 and 970, Virender Kaul, 971, 972 and 973, Virender Kaul, 974, 975 and 976, Virender Kaul, 977, 978 and 979, Virender Kaul, 980, 981 and 982, Virender Kaul, 983, 984 and 985, Virender Kaul, 986, 987 and 988, Virender Kaul, 989, 990 and 991, Virender Kaul, 992, 993 and 994, Virender Kaul, 995, 996 and 997, Virender Kaul, 998, 999 and 1000, Virender Kaul, 1001, 1002 and 1003, Virender Kaul, 1004, 1005 and 1006, Virender Kaul, 1007, 1008 and 1009, Virender Kaul, 1010, 1011 and 1012, Virender Kaul, 1013, 1014 and 1015, Virender Kaul, 1016, 1017 and 1018, Virender Kaul, 1019, 1020 and 1021, Virender Kaul, 1022, 1023 and 1024, Virender Kaul, 1025, 1026 and 1027, Virender Kaul, 1028, 1029 and 1030, Virender Kaul, 1031, 1032 and 1033, Virender Kaul, 1034, 1035 and 1036, Virender Kaul, 1037, 1038 and 1039, Virender Kaul, 1040, 1041 and 1042, Virender Kaul, 1043, 1044 and 1045, Virender Kaul, 1046, 1047 and 1048, Virender Kaul, 1049, 1050 and 1051, Virender Kaul, 1052, 1053 and 1054, Virender Kaul, 1055, 1056 and 1057, Virender Kaul, 1058, 1059 and 1060, Virender Kaul, 1061, 1062 and 1063, Virender Kaul, 1064, 1065 and 1066, Virender Kaul, 1067, 1068 and 1069, Virender Kaul, 1070, 1071 and 1072, Virender Kaul, 1073, 1074 and 1075, Virender Kaul, 1076, 1077 and 1078, Virender Kaul, 1079, 1080 and 1081, Virender Kaul, 1082, 1083 and 1084, Virender Kaul, 1085, 1086 and 1087, Virender Kaul, 1088, 1089 and 1090, Virender Kaul, 1091, 1092 and 1093, Virender Kaul, 1094, 1095 and 1096, Virender Kaul, 1097, 1098 and 1099, Virender Kaul, 1100, 1101 and 1102, Virender Kaul, 1103, 1104 and 1105, Virender Kaul, 1106, 1107 and 1108, Virender Kaul, 1109, 1110 and 1111, Virender Kaul, 1112, 1113 and 1114, Virender Kaul, 1115, 1116 and 1117, Virender Kaul, 1118, 1119 and 1120, Virender Kaul, 1121, 1122 and 1123, Virender Kaul, 1124, 1125 and 1126, Virender Kaul, 1127, 1128 and 1129, Virender Kaul, 1130, 1131 and 1132, Virender Kaul, 1133, 1134 and 1135, Virender Kaul, 1136, 1137 and 1138, Virender Kaul, 1139, 1140 and 1141, Virender Kaul, 1142, 1143 and 1144, Virender Kaul, 1145, 1146 and 1147, Virender Kaul, 1148, 1149 and 1150, Virender Kaul, 1151, 1152 and 1153, Virender Kaul, 1154, 1155 and 1156, Virender Kaul, 1157, 1158 and 1159, Virender Kaul, 1160, 1161 and 1162, Virender Kaul, 1163, 1164 and 1165, Virender Kaul, 1166, 1167 and 1168, Virender Kaul, 1169, 1170 and 1171, Virender Kaul, 1172, 1173 and 1174, Virender Kaul, 1175, 1176 and 1177, Virender Kaul, 1178, 1179 and 1180, Virender Kaul, 1181, 1182 and 1183, Virender Kaul, 1184, 1185 and 1186, Virender Kaul, 1187, 1188 and 1189, Virender Kaul, 1190, 1191 and 1192, Virender Kaul, 1193, 1194 and 1195, Virender Kaul, 1196, 1197 and 1198, Virender Kaul, 1199, 1200 and 1201, Virender Kaul, 1202, 1203 and 1204, Virender Kaul, 1205, 1206 and 1207, Virender Kaul, 1208, 1209 and 1210, Virender Kaul, 1211, 1212 and 1213, Virender Kaul, 1214, 1215 and 1216, Virender Kaul, 1217, 1218 and 1219, Virender Kaul, 1220, 1221 and 1222, Virender Kaul, 1223, 1224 and 1225, Virender Kaul, 1226, 1227 and 1228, Virender Kaul, 1229, 1230 and 1231, Virender Kaul, 1232, 1233 and 1234, Virender Kaul, 1235, 1236 and 1237, Virender Kaul, 1238, 1239 and 1240, Virender Kaul, 1241, 1242 and 1243, Virender Kaul, 1244, 1245 and 1246, Virender Kaul, 1247, 1248 and 1249, Virender Kaul, 1250, 1251 and 1252, Virender Kaul, 1253, 1254 and 1255, Virender Kaul, 1256, 1257 and 1258, Virender Kaul, 1259, 1260 and 1261, Virender Kaul, 1262, 1263 and 1264, Virender Kaul, 1265, 1266 and 1267, Virender Kaul, 1268, 1269 and 1270, Virender Kaul, 1271, 1272 and 1273, Virender Kaul, 1274, 1275 and 1276, Virender Kaul, 1277, 1278 and 1279, Virender Kaul, 1280, 1281 and 1282, Virender Kaul, 1283, 1284 and 1285, Virender Kaul, 1286, 1287 and 1288, Virender Kaul, 1289, 1290 and 1291, Virender Kaul, 1292, 1293 and 1294, Virender Kaul, 1295, 1296 and 1297, Virender Kaul, 1298, 1299 and 1300, Virender Kaul, 1301, 1302 and 1303, Virender Kaul, 1304, 1305 and 1306, Virender Kaul, 1307, 1308 and 1309, Virender Kaul, 1310, 1311 and 1312, Virender Kaul, 1313, 1314 and 1315, Virender Kaul, 1316, 1317 and 1318, Virender Kaul, 1319, 1320 and 1321, Virender Kaul, 1322, 1323 and 1324, Virender Kaul, 1325, 1326 and 1327, Virender Kaul, 1328, 1329 and 1330, Virender Kaul, 1331, 1332 and 1333, Virender Kaul, 1334, 1335 and 1336, Virender Kaul, 1337, 1338 and 1339, Virender Kaul, 1340, 1341 and 1342, Virender Kaul, 1343, 1344 and 1345, Virender Kaul, 1346, 1347 and 1348, Virender Kaul, 1349, 1350 and 1351, Virender Kaul, 1352, 1353 and 1354, Virender Kaul, 1355, 1356 and 1357, Virender Kaul, 1358, 1359 and 1360, Virender Kaul, 1361, 1362 and 1363, Virender Kaul, 1364, 1365 and 1366, Virender Kaul, 1367, 1368 and 1369, Virender Kaul, 1370, 1371 and 1372, Virender Kaul, 1373, 1374 and 1375, Virender Kaul, 1376, 1377 and 1378, Virender Kaul, 1379, 1380 and 1381, Virender Kaul, 1382, 1383 and 1384, Virender Kaul, 1385, 1386 and 1387, Virender Kaul, 1388, 1389 and 1390, Virender Kaul, 1391, 1392 and 1393, Virender Kaul, 1394, 1395 and 1396, Virender Kaul, 1397, 1398 and 1399, Virender Kaul, 1400, 1401 and 1402, Virender Kaul, 1403, 1404 and 1405, Virender Kaul, 1406, 1407 and 1408, Virender Kaul, 1409, 1410 and 1411, Virender Kaul, 1412, 1413 and 1414, Virender Kaul, 1415, 1416 and 1417, Virender Kaul, 1418, 1419 and 1420, Virender Kaul, 1421, 1422 and 1423, Virender Kaul, 1424, 1425 and 1426, Virender Kaul, 1427, 1428 and 1429, Virender Kaul, 1430, 1431 and 1432, Virender Kaul, 1433, 1434 and 1435, Virender Kaul, 1436, 1437 and 1438, Virender Kaul, 1439, 1440 and 1441, Virender Kaul, 1442, 1443 and 1444, Virender Kaul, 1445, 1446 and 1447, Virender Kaul, 1448, 1449 and 1450, Virender Kaul, 1451, 1452 and 1453, Virender Kaul, 1454, 1455 and 1456, Virender Kaul, 1457, 1458 and 1459, Virender Kaul, 1460, 1461 and 1462, Virender Kaul, 1463, 1464 and 1465, Virender Kaul, 1466, 1467 and 1468, Virender Kaul, 1469, 1470 and 1471, Virender Kaul, 1472, 1473 and 1474, Virender Kaul, 1475, 1476 and 1477, Virender Kaul, 1478, 1479 and 1480, Virender Kaul, 1481, 1482 and 1483, Virender Kaul, 1484, 1485 and 1486, Virender Kaul, 1487, 1488 and 1489, Virender Kaul, 1490, 1491 and 1492, Virender Kaul, 1493, 1494 and 1495, Virender Kaul, 1496, 1497 and 1498, Virender Kaul, 1499, 1500 and 1501, Virender Kaul, 1502, 1503 and 1504, Virender Kaul, 1505, 1506 and 1507, Virender Kaul, 1508, 1509 and 1510, Virender Kaul, 1511, 1512 and 1513, Virender Kaul, 1514, 1515 and 1516, Virender Kaul, 1517, 1518 and 1519, Virender Kaul, 1520, 1521 and 1522, Virender Kaul, 1523, 1524 and 1525, Virender Kaul, 1526, 1527 and 1528, Virender Kaul, 1529, 1530 and 1531, Virender Kaul, 1532, 1533 and 1534, Virender Kaul, 1535, 1536 and 1537, Virender Kaul, 1538, 1539 and 1540, Virender Kaul, 1541, 1542 and 1543, Virender Kaul, 1544, 1545 and 1546, Virender Kaul, 1547, 1548 and 1549, Virender Kaul, 1550, 1551 and 1552, Virender Kaul, 1553, 1554 and 1555, Virender Kaul, 1556, 1557 and 1558, Virender Kaul, 1559, 1560 and 1561, Virender Kaul, 1562, 1563 and 1564, Virender Kaul, 1565, 1566 and 1567, Virender Kaul, 1568, 1569 and 1570, Virender Kaul, 1571, 1572 and 1573, Virender Kaul, 1574, 1575 and 1576, Virender Kaul, 1577, 1578 and 1579, Virender Kaul, 1580, 1581 and 1582, Virender Kaul, 1583, 1584 and 1585, Virender Kaul, 1586, 1587 and 1588, Virender Kaul, 1589, 1590 and 1591, Virender Kaul, 1592, 1593 and 1594, Virender Kaul, 1595, 1596 and 1597, Virender Kaul, 1598, 1599 and 1600, Virender Kaul, 1601, 1602 and 1603, Virender Kaul, 1604, 1605 and 1606, Virender Kaul, 1607, 1608 and 1609, Virender Kaul, 1610, 1611 and 1612, Virender Kaul, 1613, 1614 and 1615, Virender Kaul, 1616, 1617 and 1618, Virender Kaul, 1619, 1620 and 1621, Virender Kaul, 1622, 1623 and 1624, Virender Kaul, 1625, 1626 and 1627, Virender Kaul, 1628, 1629 and 1630, Virender Kaul, 1631, 1632 and 1633, Virender Kaul, 1634, 1635 and 1636, Virender Kaul, 1637, 1638 and 1639, Virender Kaul, 1640, 1641 and 1642, Virender Kaul, 1643, 1644 and 1645, Virender Kaul, 1646, 1647 and 1648, Virender Kaul, 1649, 1650 and 1651, Virender Kaul, 1652, 1653 and 1654, Virender Kaul, 1655, 1656 and 1657, Virender Kaul, 1658, 1659 and 1660, Virender Kaul, 1661, 1662 and 1663, Virender Kaul, 1664, 1665 and 1

**Government of Jammu & Kashmir
Department of Information
Jammu Division**

Srinagar,

May 2, 1990

The Governor, Shri Jagmohan has expressed his shock over gruesome killing of Mr. Sarvanand Koul Premi who was strangled to death and his body alongwith the body of his son was found in Anantnag district yesterday.

The Governor recalled the services of Mr. Premi in promotion of Kashmiri Language and literature. he said by translating Shrimad Bhagawat Geeta into Kashmiri, he has done a great service to the people of Kashmir.

Shri Jagmohan said that Mr. Premi had made remarkable contribution in the Kashmiri language and literature and his killing has been a great loss to the people of the State. Every right thinking person should condemn this dastardly act.

Ho : 105

Government of Jammu & Kashmir
Department of Information
Jammu Division

Reference No.

Date

The Governor, Jammu & Kashmir, has received a letter from the Government of India, dated 15.12.1954, regarding the body of a person who was found in the Jammu Division. The body of the person was found in the Jammu Division.

The Governor recalled the advice of Mr. Pooni in connection of Kashmiri language and literature. He said to translate the Kashmiri language into English. The Governor has decided to take steps to the people of Kashmir.

The Governor has said that the Government has decided to take steps to the people of Kashmir. The Governor has said that the Government has decided to take steps to the people of Kashmir. The Governor has said that the Government has decided to take steps to the people of Kashmir.

No. 108

WHAT THEY SAY ABOUT :

SARWANAND KAUL 'PREMI'

1. Mohd. Shafi Gureshi :

In Premi Ji, we have lost a proud son of Kashmir. How can such people of eminence, loved by all be done away with in such a brutal manner. He was a freedom-fighter, eminent scholar and a social-worker.

2. Jagmohan Ji :

Late Sh. Premi was a well Known Poet, Journalist and author of several reputed books. Translations of Ramayana, Bhagwat Geeta in Kashmiri Languages go to his credit.

Press-Note of Sh. Jagmohan Governor J&K dated 2.5.1990.

3. Dr. Karan Singh :

He was a significant Kashmiri Litterateur & Poet. The brutal act of his killing caused a great revolution in the country.

4. Makahan Lal Fotadar :

Shri Premi was well-known for his literary and cultural work, for promotion of communal amity and brotherhood in Kashmir. I need hardly emphasize that Sh. Premi actively participated in the freedom-struggle in Kashmir and worked ceaselessly in communal amity.

5. T.N.Kaul

Shri. Premi was a Patriot, a Poet, a Teacher and his views on J&K State's indissoluble ties with the rest of the country was the cause of the anger among the subversives.

6. Georage Fernandis :

He was a freedom-fighter, a Poet, A Journalist & Author.

7. Dr. Subramanyam Swami :

He was a leading figure in Kashmiri Literature.

8. Syed Shahbudin :

Shri Premi was an eminent Kashmiri Poet, well-known for literary and cultural work. He was a freedom-fighter and a social worker who fell victim to Kashmir militancy in May'90.

9. P.Uppndra

Late Shri Premi rendered Yeoman's service in Literature and translated Shrimad Bhagwat Geeta in to Kashmiri.

10. Birahon Singh Shekhawat

Shri. Sarwanand Kaul Premi was not only a prominent Freedom fighter, but also a well known Litterateur of the country.

11. Dr. D. M. Singhvi

He was a notable Poet and Litterateur.

What was the result?

PERSONAL LIFE

1. Mr. S. S. S. S.

In 1911, we have had a second year of the same. The first year was a continuation of the same work with a slight change. The second year was a continuation of the same work with a slight change.

2. Mr. S. S. S. S.

In 1912, we have had a second year of the same. The first year was a continuation of the same work with a slight change. The second year was a continuation of the same work with a slight change.

3. Mr. S. S. S. S.

In 1913, we have had a second year of the same. The first year was a continuation of the same work with a slight change. The second year was a continuation of the same work with a slight change.

4. Mr. S. S. S. S.

In 1914, we have had a second year of the same. The first year was a continuation of the same work with a slight change. The second year was a continuation of the same work with a slight change.

5. Mr. S. S. S. S.

In 1915, we have had a second year of the same. The first year was a continuation of the same work with a slight change. The second year was a continuation of the same work with a slight change.

6. Mr. S. S. S. S.

In 1916, we have had a second year of the same. The first year was a continuation of the same work with a slight change. The second year was a continuation of the same work with a slight change.

7. Mr. S. S. S. S.

In 1917, we have had a second year of the same. The first year was a continuation of the same work with a slight change. The second year was a continuation of the same work with a slight change.

8. Mr. S. S. S. S.

In 1918, we have had a second year of the same. The first year was a continuation of the same work with a slight change. The second year was a continuation of the same work with a slight change.

9. Mr. S. S. S. S.

In 1919, we have had a second year of the same. The first year was a continuation of the same work with a slight change. The second year was a continuation of the same work with a slight change.

10. Mr. S. S. S. S.

In 1920, we have had a second year of the same. The first year was a continuation of the same work with a slight change. The second year was a continuation of the same work with a slight change.

11. Mr. S. S. S. S.

In 1921, we have had a second year of the same. The first year was a continuation of the same work with a slight change. The second year was a continuation of the same work with a slight change.

GOVERNMENT OF JAMMU AND KASHMIR



CITATION

LATE SHRI SARVA NAND KOUL (PREMI)

Shri Sarva Nand Koul "Premi" was born on 2nd November, 1924 at Soaf Shalli, Distt. Anantnag. He was a poet, journalist and a teacher. He participated in the freedom movement and joined All India Spinner Assan "Charkha Sangh", and had taken part in the Quit India Movement in 1942. Late Shri Sarva Nand Koul Premi had contributed a lot in local papers and various literary journals. He had also translated in Kasmiri "Shrimat Bhagwat Geeta" and life of "Roopa Bhawani" and "Mirza Kak" into Urdu languages. Shri Premi fell to the bullets of militants in 1990.

Government awarded posthumously a Gold Medal and Rs. 1.00 lac to Late Shri Sarva Nand Koul Premi in the field of literature on the Independence Day, 1997.

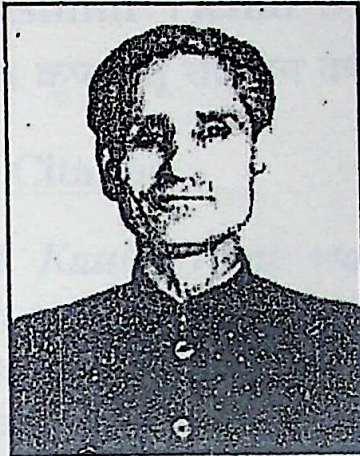


CITATION

LATE SHRI SARVA NAND KOLI (PREMI)

Shri Sarva Nand Koli "Premi" was born on 2nd November 1924 at Sot Shah, Dist. Anantnag. He was a poet, journalist and a teacher. He participated in the freedom movement and joined All India Spinner's Association "Charkha Sangh", and had taken part in the Quit India Movement in 1942. Late Shri Sarva Nand Koli Premi had not returned to his local papers and various literary journals. He had also translated in Kashmiri "Shrihar Bhagwat Gita" and his of "Ras Bhagwan" and "Mitra Kak" into Urdu languages. Shri Premi fell to the bullets of militants in 1990.

Government awarded posthumously a Gold Medal and Rs. 1.00 lac to Late Shri Sarva Nand Koli Premi in the field of literature on the Independence Day, 1997.



Shri Sarwanand Koul Premi was a recognized Freedom-Fighter and A-class philanthropist. He was an ardent Gandhian, an eminent scholar and a dedicated social-worker. He was well known for his literary and cultural-work and promotion of communal amity, harmony and brother-hood in Kashmir. He was a well known poet, journalist and a reputed author. He has authored more than 24 books and has left many manuscripts behind him. Translations of Srimad Bhagwat Gita, Ramayan, Tagore's world famous Gitanjali and Russian folk tales are works to his credit. He was a patriot, humanist and a teacher. A hard core secularist, he worked ceaselessly for national integration. Needless to mention here that he was one of those self-less workers who never wanted to come to the lime light in their life-time. His views on the J&K State's accession with India and State's indissoluble ties with the rest of the country was a cause of anger among the subversives. He has rendered Yeoman's service in literature. He kept a copy of holy Quran reverentially in his Puja Room for his regular study.

Shri Sarwanand Kaul Premi, along with his young son, became the victim of ruthless terrorism in Kashmir. Both of them were kidnapped and latter assassinated. The militant kidnappers ransacked the entire house and looted every thing including rare books and manuscripts.

The J&K Govt. awarded this famous literaturer and freedom fighter posthumously with a gold medal and Rs. One lakh for his contributions in the field of social, cultural and communal amity. The Award was presented on 5-09-2001 at Raj Bhawan, Srinagar.



जय शारदे माँ



जय भारत

जम्मू कश्मीर विचार मंच

Jammu Kashmir Vichar Manch

“पण्डित कृष्ण जू राजदान वर्ष”

Citation

Pandit Sarwanand Kaul Premi was an eminent scholar, a dedicated social worker and a recognised philanthropist of Kashmir. He was a widely acclaimed journalist, a poet Par excellence and a reputed author. During his bright carrier, he authored 24 books, hundreds of articles and poems. He translated Srimad Bhagwat Gita, Ramayan and Tagore's Gitanjali in to Kashmiri.

Pandit Sarwanand Kaul Premi was a thorn in the eyes of Pakistani Terrorists because he upheld and taught the age old values and Traditions of ancient Kashmir.

A recipient of many Awards including “Famous Literature and Freedom Fighter Award” from J&K Govt. Pt. Sarwanand Kaul Premi attained martyrdom in April 1990 along with his son Pt. Virender Kaul.

In recognition to the excellent services rendered by him in different walks of life, Pt. Sarwanand Kaul Premi is conferred with Shree Bhat Puraskar-2000 by Kashmiri Hindu Community.

त्रिलोकी नाथ राजदान
Triloki Nath Razdan
President

18, श्याम इन्कलेव नई दिल्ली-110092 दूरभाष : 2163413, 2161091

e-mail: jkvichar92@yahoo.com



श्री कृष्ण विद्या मठ Jainendra Kashinath Vaidya Mithi श्री कृष्ण विद्या मठ

Obituary

Pandit Sarwanand Koul Premi was an eminent scholar, a dedicated social worker and a recognised philanthropist of Kashmir. He was a widely recognised journalist, a poet for excellence and a reputed author. During his bright career, he authored 24 books, hundreds of articles and poems. He rendered sterling service to the nation and Jager's Council in 1940.

Pandit Sarwanand Koul Premi was a thorn in the eye of Pakistan Government because he spoke the truth and fought the age old values and traditions of our Kashmir.

A recipient of many Awards including "Pioneer Literature and Freedom Fighter Award" from J.K. Govt. P. Sarwanand Koul Premi received recognition in April 1975 along with his son P. Virender Koul.

In recognition to the excellent services rendered by him in different fields of life, P. Sarwanand Koul Premi is conferred with State Award 2000 by Government of India.

(Signature)
Secretary

LIST OF PUBLISHED & UN-PUBLISHED WORKS OF AMAR SHAHEED SARWNAND KOUL PREMI

PUBLISHED BOOKS

1.	Kalami Premi	Kashmiri
2.	Payami Premi	-do-
3.	Rood Jeri	-do-
4.	Osh ta Vush	-do-
5.	Gitanjali (Translations)	-do-
6.	Russi Padshah Katha	-do-
7.	Panctchadar (poetic collections)	-do-
8.	Bakhti Koosum	-do-
9.	Akhri Mulaqat	-do-
10.	Mathur Devi	-do-
11.	Mirza Kak (life & works)	Urdu
12.	Mirza kak ji walkhs	-do-
13.	Kashmir ki beeti	-do-
14.	Bagwat Gita (Translations)	-do-
15.	Taj	Hindi
16.	Rupa Bawani	-do-
17.	Roopa Bawani	-do-

UN-PUBLISHED

1.	Bagwat Gita ji (Translations)	Kashmiri
2.	Ramayana	-do-
3.	Kehn Dharmik Kathyen	-do-
4.	Bhakhti Qusam	-do-
5.	Walkh hai Premi	-do-
6.	Pushkin Sanza nazma	-do-
7.	Araadhana	-do-
8.	Aalath	-do-
9.	Laleshwari	-do-
10.	Madhusala	-do-
11.	Suruhas kun	-do-
12.	My Holy father	English
13.	Tears of love & joy	-do-
14.	Spiritual Doses	-do-
15.	Uterances of Premi	-do-
16.	Mirza kak ji	Urdu
17.	Hamara Mahjoor	-do-
18.	Parmarth Shatak	Hindi

LIST OF PUBLISHED & UNPUBLISHED WORKS
OF SHARAD KANWAL KOUR PREMI

PUBLISHED WORKS

1	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
2	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
3	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
4	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
5	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
6	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
7	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
8	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
9	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
10	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
11	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
12	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
13	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
14	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
15	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
16	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
17	Sharda Kanwal Kour Premi	1940

UNPUBLISHED WORKS

1	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
2	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
3	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
4	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
5	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
6	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
7	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
8	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
9	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
10	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
11	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
12	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
13	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
14	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
15	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
16	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
17	Sharda Kanwal Kour Premi	1940
18	Sharda Kanwal Kour Premi	1940

'शहीदों की चिताओं पर लगेंगे हर बरस मेले
वतन पे मरने वालों का यही नामोनिशान होगा'।

कश्मीरी भाषा के चर्चित कवि, गद्य लेखक, अनुवादक एवं पत्रकार पण्डित सर्वानन्द कौल 'प्रेमी' सोफशाली जिला अनन्तनाग के मूल निवासी थे। घाटी के एक जाने माने सेवानिवृत्त मुख्याध्यापक, अत्यन्त सौम्य, सुसम्य, गन्धु-भाषी ग्रामनिवासी कश्मीरी पण्डित जो सर्वधर्म सम्मान एवं बन्धुत्व की भावना से प्रेरित होकर विषम परिस्थितियों में भी जन्म भूमि से प्रयाण करने के लिये तैयार नहीं हुआ। परिणाम -- अत्यन्त भयंकर रोम रोम कम्पा देने वाला 29 अप्रैल 1990 ई0 तीन आतंकवादी सायम् उनके घर में हठात् घुस आये और उन्हें उनके 27 वर्षीय पुत्र शहीद तीरेन्द्र कौल सहित अपने साथ ले गये पहली मई को सूचना मिली कि पिता-पुत्र के शव मयावह अवस्था में फासी की रसी में लटकते मिल गये हैं। दोनों को भीषण यातनाएँ देकर मौत के घाट उतार दिया गया था। दोनों की आँखें बाहर निकाल दी गई थी। भग्न शरीर अंग, त्वचा दग्ध और कटी हुई जलते सिग्रेटों से शरीर भुना हुआ, दोनों की गरदन टूटी हुई और गोलियों से छलनी शरीर -- कश्मीरियत के नाम पर काला धब्बा। इस तरह का विश्वासघात कि इंसानियत रुसवा होकर काँप उठे।

सोफशाली में महाकाल का प्रवेश और अन्तर्राष्ट्रीय स्तर पर चलाये जा रहे आतंकी षडयंत्र से सम्पूर्ण गाँव त्रस्त और सुब्य गाँव मातम में डुब गया, बुजुर्गों ने रोया। सोफशाली के भव्य इतिहास पर ऐसा कलंक लग गया कि रोजे महेश्वर (क्यामत, महा प्रलय) तक इस को मिटाया नहीं जा सकता।

पण्डित सर्वानन्द कौल 'प्रेमी' ने 20 से अधिक रचनाएँ प्रकाशित की जिनमें उनके काव्यसंग्रह 'कलाम-ए-प्रेमी' और 'प्याम-ए-प्रेमी' उल्लेखनीय हैं। श्रीमद् भगवद् गीता का कश्मीरी पद्यानुवाद एवं महाकवि टैगोर कृत 'गीतांजलि' का काव्य में अनुवाद अपने आपमें विशिष्ट एवं मौलिक हैं। माता रूप भवानी एवं संत पण्डित मिर्जकाक पर लिखी रचनाएँ भी अद्भुत हैं। कई रचनाओं की पाण्डुलिपियाँ उनके परिवार जनों के पास सुरक्षित हैं। उनके प्रकाशन की व्यवस्था हो जाती।

सन 1997 ई0 में जम्मू-कश्मीर सरकार ने मरणोपरान्त उन्हें सम्मानित किया और 'जम्मू-कश्मीर विचार मंच' ने 'कृष्ण जू राजदान समारोह वर्ष' 2000 ई0 में उन्हें मरणोपरान्त 'श्री मट्ट पुरस्कार' से विभूषित किया।

पण्डित सर्वानन्द कौल 'प्रेमी' सर्वधर्म सम्मान में विश्वास रखते थे। क्या प्रतिक्रिया रही होगी सोफशाली के बुजुर्गों की तब जब उन्होंने 'प्रेमी' के पूजा घर में श्रीमद्भागवद् गीता के साथ कुरानशरीफ को देखा होगा। सचमुच आज भी सोफशाली की फिजाओं में प्रेम के गीत और गजल गूँज रहे हैं।

‘कख दिघ कॅम्पताम खश गव कस
क्या ताम गोमुत यति कस ताम
युस वरतावान लोला पोज
तस यति चावान जंहुक जाम
प्रेमी घौनी जीत घ्यपौर्य
गॅछ तन पॅहुरा बुथ पयूर आम’।

'संजीवनी शारदा केन्द्र' ने इस वर्ष 2006 ई0 का 'शारदा - पुरस्कार' मरणोपरान्त पण्डित सर्वानन्द कौल प्रेमी को प्रदान करने का निर्णय लिया। वस्तुतः ऐसे महान जाति बन्धुओं का सम्मान कर 'संजीवनी शारदा केन्द्र' कश्मीर के सांस्कृतिक इतिहास में नम्रता-पूर्वक अपना नाम दर्ज करा रहा है।

मैं मुख्य अतिथि महोदय से निवेदन करता हूँ कि शहीद पण्डित सर्वानन्द कौल प्रेमी के सुपुत्र श्री राजेन्द्र प्रेमी को अंगवस्त्र, एवं शारदा-पुरस्कार का स्मारक चिन्ह-प्रदान करें।

1.9.06
संजीवनी शारदा केन्द्र
जम्मू-1

महाराज महाराज महाराज महाराज
महाराज महाराज महाराज महाराज
महाराज महाराज महाराज महाराज
महाराज महाराज महाराज महाराज
महाराज महाराज महाराज महाराज
महाराज महाराज महाराज महाराज

Section II- Books

1. My Frozen Turbulance in Kashmir- By Jagmohan P-488
2. Roots of Kashmir Problem - By Devender Swaroop P-
3. Crescent over Kashmir- By Anil Maheshwari P-179
4. Ghati Ke Dheer Hindi- P-110
5. Kashmir Realities & Distortions- By D.N.Raina P-296
6. Trauma of kashmiri Pandits- By Omkar Razdan P-170-172
7. Under the Shadow of Militancy-By Tej Nath Dhar P-135-140
8. Untold Story- Kashur Gazettee- By JLK Jalali
9. Crises in Kashmir- By P.L. Kaul P-268
10. Kashmir- Past & Present - By Prof M.L.Kaul P-208
11. Kashmir - Haqueet- By Prof R. P. Raina P-3
12. Genocide of KPs - By J&K Sahayita Saimti P-30
13. Firdos in flames- By Dr H.K.Kaul P- 110
14. J&K year book who's who J&K Govt.1970 Page 350
15. Profile of Terrorist Violence MHA- Page 32,41,69
16. Koshur Samachar- 10/1992 In Memoriam P-31
17. " - 10/1990 By D.N. Trisal P-33
18. " - 5/1992 Seminar dedication P-3
19. Zakhmun Ki Zabani-Urdu- By Pt. Reshi Dev P- 119
20. Dastani - Khuneen Kashmir- By Randheer Kashmiri
21. Awhal-Nama- Kashmir university 1979 Page 117
22. Koumi Awaz- 11/1/1999 Safdar- Premi Kay Nam
23. The struggle of self- Determination by Samanttra-Base P-
24. Human Rights in India - An Arsal- Watch Report P-61,62
25. The Seventh - Exodus - by Prof. K.L. Bhan
26. "Valley calling its Pandits" - J&K Informer P-26
27. Report on:- The impact of Migration - P-51-52

1.	My Frozen Turbulence in Kashmir - By Jagmohan P-4
2.	Roots of Kashmir Problem - By Governor Srinagar P-10
3.	Crises over Kashmir - By A.M. Khan P-170
4.	Cham Ke Dhor Hain - P-110
5.	Kashmir Incidents & Disturbances - By D.R. Raina P-200
6.	Trauma of Kashmiri Incidents - By O.K. Raina P-200
7.	Under the Shadow of Militancy - By Iqbal Jinnat P-200
8.	Unfold Story - Kashmiri Incidents - By H.R. Jinnat P-200
9.	Crises in Kashmir - By P.L. Kaul P-200
10.	Kashmir - Past & Present - By P.L. Kaul P-200
11.	Kashmir - History - By P.L. Kaul P-200
12.	Genocide of KPs - By J.K. Sahasrabudhe P-30
13.	Fictions in History - By Dr H.K. Kaul P-110
14.	18X year back who's who J&K Govt P-30
15.	Profile of Terrorist Violence MHA - Page 32-41
16.	Kashmiri Samachar - 10/1992 - P-31
17.	" - 10/1990 - P-31
18.	" - 5/1992 - P-31
19.	Kashmiri Ki Zaban - Urdu - By P.L. Kaul P-110
20.	Dastani - Kashmiri - By Randeep P-110
21.	Achal-Nanda - Kashmiri University 1979 Page 117
22.	Kouni Awar - 11/1992 - Page 117
23.	The struggle of my nation - P-110
24.	My nation - P-110
25.	The nation - P-110
26.	My nation - P-110
27.	My nation - P-110
28.	My nation - P-110

'Premi'. Premi's tragic story is the story of a poet—a poet who was a messenger of love, compassion, truth and justice, a poet who had translated Bhagwad Geeta into Kashmiri language, a poet who had kept a copy of Quran reverentially in his house for regular study, and a poet who, in his long career as a government teacher, had illumined many minds and given them the most precious of all gifts, education. It was this noble soul that was done to death, along with his 27-year-old young son, in a most treacherous and brutal manner. (1)

After retirement, Serwanand Koul 'Premi' lived with his family in his village Shali in District Anantnag. He spent most of his time writing articles for local newspapers and magazines and in academic pursuits.

Some of the members of his family often expressed apprehensions about their safety in the remote village and suggested migration. But Premi would invariably overrule them, saying that migration from the soil in which he was so deeply rooted was unthinkable. Did he not, moreover, have a number of old students and friends in the area to take care of him and his family?

But the fact that the world of his poetic beliefs and sensibilities had ceased to exist and old loyalties and friendship had become powerless in the face of the fierce assault mounted by the forces of fundamentalism and fanaticism, dawned upon him and others around on the late evening of April 30, 1990, when three armed men, like hungry wolves, anxious to trap their prey by fair or foul means, appeared at Premi's door. They herded all the inmates in one room and asked the 67-year-old Premi to accompany them to their 'camp' for answering a few questions.

Some Muslim neighbours appeared on the scene and interceded on behalf of Premi. But their mild protests had no effect. The messengers of death, moreover, were trained in the art of deception. They swore in the name of their religion that no harm would be done to Premi. His son, Virender Koul, however, insisted that whatever questions had to be asked could be asked in a separate room in the house. But the intruders did not agree. How could they? They had to take him to their torture cell. They also took Virender Koul along.

No one reported the matter to the police, not even his relatives and lifelong Muslim friends. The climate of fear had numbed all old attachments.

After two days of painful anxiety came the dreadful news. Two dead bodies had been found hanging with their limbs broken, hairs uprooted, and portions of their skin slit open and burnt.

Some Gruesome Killings

(2)

Case No. 1

SH. SARWANAND KAUL PREMI (64 Yrs.). Retired teacher, R/o Sonf Shali Dist. Anantnag.

SH. VIRENDRA KAUL (Son) 27 Yrs. Central Government Employee, Both Killed on 30. 4. 1990.

Premi was a well-known Kashmiri poet and a scholar. Even though his family requested him to leave the village in view of the mounting terrorist activities and unabated killings of his community members, he refused, believing in the "secular traditions" of his beloved Kashmir. He was deeply religious and also very liberal. He thought he was respected widely in the area dominated by the Muslims. But this faith was ultimately shattered when on the evening of April 29, three terrorists entered his house and ordered the entire family to collect in one room. The terrorists ordered that they should collect all their valuables gold, jewellery, cash, pashmina garments, saris and shawls in the room. The other jewellery and ornaments that the women and men were wearing was torn off their bodies. Packing all these in an emptied suitcase, they asked the frail and soft-spoken Premi to carry the suitcase and follow them. "We mean no harm to him and he will return," the terrorists told the weeping family members. Then fate intervened and Virender Paul, his son, volunteered to accompany his father so that he could lead the old man back in the dark night. "Come on you too, if you so desire," they told Virender. Both, the father and the son, were herded out of the house.

What followed would put to shame even Hitler's *secret* agents. When the dead bodies were found after two days, the scene was appalling and nauseating. The place in two eyebrows, where Premi used to apply the sandal wood mark commonly known as "tilak" was found pierced by an iron rod and skin peeled off. The entire body bore the marks of cigarette burns. The limbs were found broken and the eyes of both, father and the son, gouged out. They were later hanged and to be doubly sure shot too.

This, to a man, in whose house a rare manuscript of the holy Quran was found placed with reverence in his prayer room.

Roots of Kashmir Problem
by

Shri Devender Swarup

She in human rights .

Page 179

Terrorists did not spare even Sarwanand Kaul 'Premi', a noted Kashmiri poet and his 27-year-old son who were killed on April 30, 1990 at Soaf Shali in Anantnag district. Though his family urged him to leave the village in view of the mounting terrorist activities and unabated killings of his community members, the poet refused, believing in the 'secular traditions' of his beloved Kashmir. He was deeply religious as well as liberal. He thought he was widely respected in the area predominated by Muslims. But his faith was ultimately shattered when on the evening of April 29, three terrorists entered his house and asked the inmates to put all the valuables in one room.

Packing them in an emptied suitcase, terrorists asked the frail and soft-spoken poet to carry the suitcase and follow them. "We mean no harm to him and he will return," the terrorists assured the wailing relatives.

In the meantime, Virendra Premi, 27-year-old son of the poet, volunteered to accompany his father so that he could lead the old man back during the dark night. "Come on you too, if you so desire," said the terrorists. Both the father and son were herded out of the house.

When their bodies were found two days later, the scene was appalling and nauseating. The place in-between the two eyebrows, where Premi used to apply the sandalwood mark commonly known as 'tilak' was found pierced by an iron rod and the skin peeled off. The entire body bore the marks of cigarette burns. The limbs were found broken and the eyes of both father and son gouged out. They had also been shot and hanged to a tree. This happened to a man who had kept a rare manuscript of the holy Quran with reverence in his prayer room.

बाप-बेटा दोनों ने ही प्राण दिए पर धर्म नहीं छोड़ा

(५)

सेवानिवृत्त अध्यापक सर्वानंद कौल को लोग स्नेह से प्रेमी कहते थे। अपने अध्यापन काल में उन्होंने अनेक नवयुवकों को सच्चा मानव बनाया और धर्म की वास्तविक परिधि में लाने का प्रयास किया। सड़सठ वर्षीय इस कवि ने अपने घर पर कुरान की एक प्रति को आदरपूर्वक रखा हुआ था। सभी धर्मों में से मानवता की खोज करने की मानसिकता वाले इस प्रेमी ने जीवन भर सबसे प्रेम ही किया। कश्मीरी भाषा में गीता का अनुवाद करना इनकी धार्मिक वृत्ति का द्योतक है। जिन दिनों में आतंक की काली छाया अभी शुरू हो चुकी थी इस प्रेमी ने प्रेम के जाम, कुमार्ग पर चल पड़े युवकों को पिलाने की टान ली। तभी से यह धर्मान्ध नेताओं की आंख में खटक गए।

अनंतनाग जिले के शाली गांव में अपने परिवार के साथ रह रहे प्रेमी जी ने अपनी जमीन के साथ ही जुड़े रहने का फैसला कर लिया। परन्तु एक रात उनके इस फैसले को टोकर से उड़ा दिया तीन सशस्त्र दहशत पसंदों ने जो किसी भेड़िये की तरह घर में घुस गए। इन युवकों ने पिस्तौल की नोक पर घर के सभी लोगों को घर के ही एक कमरे में बंद कर दिया। सर्वानंद प्रेमी ने अपने साथ कुछ जरूरी बातचीत करने हेतु कैप में जाने को कहा। वस्ती के लोगों ने हिम्मत करके इन युवकों को रहम करने के लिए कहा। अपने प्रेमी के परिवार को इस्लाम का मित्र कह कर उसे बनाने की एक असफल कोशिश की।

मृत्यु के इन दूतों के ऊपर मनुष्यता जैसी पिछड़ी बातों का कोई असर न देखकर प्रेमी जी इनके साथ चल दिए। इनका बेटा वीरेन्द्र भी इनके साथ चला गया। दोनों बाप-बेटा जहां जा रहे थे इसकी जानकारी उन्हें भी। उन्हें पता था कि वे लौटकर नहीं आएंगे। फिर भी एक प्रयास इन्होंने प्राण बचाने के लिए किया। वीरेन्द्र और प्रेमी जी दोनों ने कहा कि भाई जो भी बात करनी है यहीं कर लो। घर के ही किसी एकान्त स्थान पर बैठ जाते हैं। भोजन भी करेंगे और बात भी करेंगे।

तीनों युवकों ने कैप में जाने का आग्रह किया। वे अपने धर्म की कसम खाकर वीरेन्द्र को विश्वास दिलाने लग गए कि सर्वानंद कौल का कुछ नहीं बिगड़ेगा। हम उन्हें सुरक्षित घर में पहुंचा देंगे। भोला पंडित इन चिकनी-चुपड़ी बातों पर विश्वास कर बैठा। उसके मुंह से यही निकला—'अच्छा बेटा, तुम धर्म की कसम खा रहे हो तो मान लेता हूं। खुदा तुम लोगों को बुद्धि दे। मैं चलता हूं। और दोनों बाप-बेटे को लेकर तीनों युवक बाहर चले गए।

दो दिन तक बाप-बेटे की कोई खबर नहीं आई। परिवार के शेष लोग परेशानी से माथा पटकने लगे। पुलिस थाने में कोई रपट नहीं। डरे और सहमे लोग किसी को कुछ कह सकने की सोच भी नहीं सकते थे। पूरे दो दिन के बाद बाप-बेटे की दर्दनाक मौत का समाचार आ गया। किसी ने परिवार में सनसनीखेज खबर दी कि दोनों को फांसी पर लटक कर मार दिया है। मारने से पूर्व दोनों के अंग तोड़े गए। बाल नोचे गए। खाल खींची गई। प्रेमी जी को इस्लाम कबूल करने के लिए कहा गया था। प्रेमी जी ने प्रेम से परन्तु स्पष्ट कह दिया—'सतर के करीब पहुंचने वाला हूं। जिंदगी भर जिस धर्म के असूलों पर चलता रहा उन्हें अब नहीं छोड़ूंगा। मारना तो परमात्मा के हाथ में है। तुम मेरा शरीर खत्म कर सकते हो। मेरी आत्मा का कुछ नहीं बिगाड़ सकते। मैं गीता और कुरान दोनों को पूजता हूं। दोनों के असूलों पर चलता हूं। तुम किसी को नहीं मानते कुरान को भी नहीं। खुदा तुम्हें कभी क्षमा नहीं करेगा।' बाप बेटे का यह दर्दनाक अंत स्वधर्म के लिए एक प्रेरक बलिदान है।

13 - 2 1815 1315-1715
1815 1315 1715 1715 1715

Kashmir - Distortions and Reality

18. Pandit Sarwanand Kaul Premi lived in village, soaf shali, of Anantnag district. The village is adjacent to tourist resort of Kokernag. Premi was a well-known scholar and a Kashmiri poet of great eminence. He had read Hindu scriptures including Upnishads. He had also studied Islamic scriptures. He had just completed the translation of Gita in English verse and was about to take up the translation of Holy Quran in Kashmiri verse. He was a Gandhian from his boyhood and was one of the few students whom Gandhiji had granted audience at Barzulla, Srinagar in the first week of August, 1947. He had the privilege of being in personal correspondence with noted Gandhians Dhirendra Mazumdar, and Vichitra Narain Sharma. He toured Punjab in connection with Khadi movement. Later as a teacher, thousands of Muslim boys had studied from him. As the area is predominantly Muslim, all his social welfare activities were for the Muslim masses. On April, 29, 1990, three terrorists entered his house and ordered the entire family to collect in one room. The terrorists ordered that they should collect all their valuables, gold, cash, pashmina garments, sarees and shawls in the room. The ornaments the women were wearing were torn off their bodies. Packing all these in an emptied suit-case they asked the frail and soft-spoken 64 year old Kaul to carry the suit case and follow them. Then fate intervened and Virendra Kaul, his 27 year old son volunteered to accompany his father, so that he could lead the old man back in the dark night. "Come on you too, if you so desire," they told Virendra. Both father and son were herded out of the house. What followed would put to shame even Hitler's secret agents. When the dead bodies were found after two days, the scene was appalling and nauseating. The place in between the two eye brows where Premi used to apply sandalwood mark, commonly known as "tilak" was found pierced by iron rod skin peeled off. found broken and eyes of both father and the son gouged out. They were later hanged and to be doubly sure shot too.

author:- D. N. Raina

Pandit Sarvanand Kaul Premi lived in village, near Srinagar, in Anantnag District. The village is adjacent to tourist resort of Kokernag. Premi was a well-known scholar and a Kashmiri poet of great eminence. He had read Hindu scriptures including Upanishads. He had also studied Islamic scriptures. He had just completed the translation of Qur'an in English verse and was about to take up the translation of Holy Quran in Kashmiri verse. He was a Gandhian from his boyhood and was one of the few students in whom Gandhiji had granted audience at Haridwar, Gangotri in the first week of August 1947. He had the privilege of being in personal correspondence with noted Gandhian Chinmoy Dasgupta, and Vidya Devi Shama. He turned Premier in connection with Hindi movement. Later as teacher, thousands of Muslim boys had studied from him. As teacher, he predominantly Muslim. All his social welfare activities were for the Hindu masses. On April 29, 1950, some terrorists entered his house and ordered the entire family to collect in one room. The terrorists ordered that they should collect all their valuables, gold, cash, precious garments, etc. and stand in a row. The women and the women who were working were told to leave. Packing all these in an emptied sack they asked the full and self-proclaimed 64 year old Premi to carry the sack and follow them. Then they interviewed and Vinodita Kaul, his 17 year old son volunteered to accompany his father so that he could look after the old man back in the dark night. "Come on you son, if you so desire," they told Vinodita. Both father and son were pushed out of the house. When they followed way back to their own house, they were met by a group of men who were waiting for them. The scene was appalling and seemed to defy any description. The place between the two brothers where Premi used to apply sandalwood paste, commonly known as "tilak" was found marked by iron rod which had been pushed off. Found broken and eyes of both father and son pained out. They were later hanged and to be doubly sure they were

The Trauma of Kashmir
by
Omkar Rajdan

75

The Death of Kashmiriyat

The tales passed down through generations had sanctified the lone Kashmiri Pandit, Sarwanand Kaul Premi's household in Soaf-Shal village of Anantnag district in Kashmir. Premi was a symbol of the unique brotherhood between Kashmiri Hindus and Muslims. Tales apart, Sarwanand Premi had for 40 years of his life garlanded each Muslim groom of the village before and after nuptial ceremonies, lighted sandalwood incense sticks at the astan (memorial) of a popular Muslim saint near the village. He would also host a tea party for his Muslim neighbours on the occasion of the Id-ul-Fitr, year after year.

On the fateful day of 2 May 1990 the dead body of the 64-year-old Sarwanand Premi, with limbs broken, skin slit and hair uprooted, was handed over to the family by the Kashmir police. The police had found it hanging from a tree in the forest close by. As if to dispense equal justice, the perpetrators of the barbaric act had similarly dealt with Sarwanand's 27-year-old elder son, Virender, who had volunteered to escort his father two days earlier, on the night of 29 April, when three "polite and innocent" looking young men had come to pick up Sarwanand Premi, ostensibly for consultations and advice. In response to the repeated pleas, protests and prostrations by Sarwanand's wife, the young men had reassured the family that no harm would come to Sarwanand. "After all he has not been a hurdle to our movement. Moreover, if we wish to harm him, we have easier ways. "Rest assured Sarwanand would be back home in an hour or so," so spoke one among the three messengers of death.

170

to Sarwanand's protesting wife. At that particular moment, Virender volunteered to escort his father so that the old man would not have to return home alone in the pitch dark night — a request, which was readily granted by the "visitors", said Rajinder, the surviving son of Sarwanand the "beloved" of *Soaf-Shal*. The three armed men had huddled the entire family in one small room. Simultaneously they collected all the jewellery and cash in the house that had been withdrawn from bank in view of the uncertain situation in the valley. Before the "visitors" left with their captives, they advised the remaining family members to set their watches half an hour faster and also wear them on the right hand wrist; a practice patronised by the militants. "Why should we have become the victim of barbarism at the hands of the very people my father had nurtured and educated for the last thirty years?" lamented Rajinder. "Presumably because my father wrote an article on 2 January 1990 in a popular language paper published from Srinagar. The article had a secular flavour — a philosophy that sells no more in the valley." Continuing, Rajinder Premi recalled that in the early fifties his father had written an Urdu couplet which read thus: "*hal walay piyaray janday, tuj ko mera pranam.*" (Oh! My beloved flag, I prostrate before thee.) The then Prime Minister of Jammu and Kashmir, Sheikh Mohammad Abdullah, had persuaded Sarwanand Premi, successfully, to replace the word *pranam* (a Hindu salutation) with the word *salam* (a Muslim salutation).

By now Rajinder's eyes had welled up with tears yet once again. Nobody, no outfit whatsoever, had claimed responsibility for the death of his father and brother. The police, he said, had simply recorded that the case was closed for want of evidence. "Could the state machinery have a hand in the entire mess"? he wondered.

Before the remaining members of the family bade goodbye to the village, Rajinder said: "We told the residents to use our house as a school for the local children. I wonder whether they have." The family also left three milking cows, two oxen and five calves in the custody of the village headman. The local people had prepared an estimate of Rs. 15 lakh worth of moveable property and cash, including jewellery, that had been laundered by the intruders. "We are still intrigued to rationalise the accuracy of the list prepared by the local people," said Rajinder. "How could they guess so accurately," he wondered.

With a feeling of frustration, Rajinder flaunted the photocopy of the first information report (FIR) prepared by the Kashmir police. It had no mention of abduction, murder or loot. The FIR read like a routine report, recording the death of two persons. There could be no greater insult to the injury than the state police treating a gruesome double murder as a routine incident of death. Rajinder, thus, concluded his tearful tale, on a wet and humid July afternoon, hoping some day the sun will once again rise above the horizon and return eternal dignity, not only to Sarwanand's family, but to the entire valley of Kashmir.

Under the Shadow of Militancy

7

By. Tej n shvar

THE DIARY 135

and the lunatic asylum. The presence of these buildings confused me a great deal because by no stretch of imagination could I associate them with any godlike activity. But before I could ask Makhanji about it, we were off.

We came out of the periphery of the Hill through another huge gate, which looked massive and very old. It was a part of a big structure that provided enough space on two sides for people to rest their weary limbs. Makhanji told me that it had been built during Mughal times. By the time I reached this place, I was really tired. So I sat down to take rest. When Makhanji saw that I did not feel like getting up, he was compelled to carry me on his back. I could see him groaning under my weight, but he went on bravely, possibly because he did not want to incur the wrath of Sati Ded. When we finally reached the main road, we got into a tonga, which dropped us near the main lane leading to our place. By then I was so tired that I fell asleep immediately after taking a cup of milk.

38 ✓

As a student I had learnt that coincidences are the stock-in-trade of badly made books or films, especially Hindi films, but today I found that they have a place in real life, too. Makhanji of my childhood days is just before me. Not in my wildest dreams could I have imagined that I would meet him in these strife-torn times, in such unusual circumstances. Because I was seeing him after a very long time, it took me a while to recognize him. He has grown old and lost much of his long and bushy hair. Like a suppliant, he is begging me for help, for hiding him from the public eye! When I asked

and the instant system. The presence of these conditions continued in a great deal because by no means of a condition could I associate them with any godlike system. It is better I could ask Mahanji about it we were all.

We came out of the periphery of the Hill through a narrow huge gate, which looked massive and very old. It was a part of a big structure that provided enough space on two sides for people to rest their weary limbs. Mahanji told me that it had been built during Mahanji's time. By the time I reached this place, I was really tired. So I sat down to rest. When Mahanji saw that I did not feel like getting up, he was compelled to carry me on his back. I could see him getting under my weight, but he went on bravely possibly because he did not want to ruin the wish of Sant Bed. When we finally reached the main road, we got into a rickshaw, which dropped us near the main bus station to our place. By then I was so tired that I fell asleep immediately after taking a cup of milk.

A student I had known that contributed to the stock of books of daily needs books or things, especially things, but today I found that they have a place in real life too. Mahanji of my childhood days is just before me. Not in my wildest dreams could I have imagined that I would meet him in these strife-ridden times, in such unusual circumstances. Because I was seeing him after a very long time, it took me a while to recognize him. He has grown old and has much of his long and bushy hair. I like a suppleman. He is begging me for help, for helping him from the public eye. When I asked

136 UNDER THE SHADOW OF MILITANCY

him what had brought him to such a pass, he poured out the story of Sarwanand Koul, whose murder by the militants had been announced on the radio yesterday night.

Makhanji is a distant relative of Sarwanand. He had gone to his place to escape the suffocation he experienced in his downtown locality, for militancy in that part of the city was more visible and troublesome than in any other place. It seems that when Makahnji met Sarwanand at some gathering and told him the miserable story of his painful stay at home, he suggested that he come over to his place for some days. There is no danger there, he said to him, because he enjoyed the complete confidence and trust of the people of his village.

In many villages, the Pandits asked the Muslims point blank if they wanted them to stay on or to quit. Premi, which was the pen name of Sarwanand, had been graciously allowed to stay. Makhanji thought it quite understandable. Who would not have liked such a person to stay with them? Besides being a respectable elder of the village, he was a scholar of repute, and a fine poet, who had translated classics like the Bhagvadgita into Kashmiri. With the assured support of the Muslims, he and his family had stayed on. Because of him, many other Pandit families had also stayed on.

When Makhanji reached his home, Premi was his usual cheerful self. He told him with pride that the Muslims of the village had not only made him stay with them, but also saw to it that he did not come to harm from any quarter. Makhanji really liked it there. Premi took him out to see his fields, spoke to him about his plans, and also commented on the current situation in the Valley. He admitted that what was happening around was unfortunate, but did not consider the situation all

him what had brought him to such a pass, he poured out the story of Sarwanand Koul, whose murder by the militants had been announced on the radio yesterday night.

Mishra is a distant relative of Sarwanand. He had gone to his place to escape the affliction he experienced in his hometown locally for militancy in that part of the city was more visible and destructive than in any other place. It seems that when Mishra met Sarwanand at some gathering and told him the pathetic story of his painful stay at home, he suggested that he come over to his place for some days. There is no danger there, he said to him, because he conveyed the complete confidence and trust of the people of his village.

In many villages, the parties asked the Mishra group what they wanted them to say or do or give them, which was the pen name of Sarwanand, had been gratefully allowed to say Mishra thought it quite understandable. When would not have liked such a person to say with them? Besides being a respectable elder of the village, he was a scholar of repute, and a fine poet, who had translated classics like the Bhagavata into Kashmiri. With the assured support of the Mishra family and his family had stayed on because of him. Many other families had also stayed on.

When Mishra reached his home, he was very much shocked. The whole town was quiet. The children of the village had not only been taken away from them, but also were not allowed to go to school. He did not want to hear from any quarter. Mishra really liked it there. There was no one to force his hands, and he was free to do as he pleased. He also commented on the current situation in the valley. He admitted that what was happening would be unfortunate, but did not consider the situation all

that hopeless, and was sure of things improving soon. Since Makhanji had already retired, he was in no hurry to go back to his home, where the chances of things improving did not look or sound so promising as they did here. So he decided to stay as long as he could. But Premi's optimism did not last long. He met a brutal death, and it became clear to Makhanji, and to everybody else in that village, that Pandits were risking their lives by staying on in the Valley.

Makahnji narrated to me how it all happened. One evening, three young men came into Premi's house to tell him that they needed his help and guidance for sorting out a very important matter. He welcomed them and asked them to take their seat, but they refused to sit. They wanted him to join them outside; the matter was too sensitive to be discussed inside his home. Helpful as he was, he promptly agreed to their request. Seeing that his father was going out with people who were not fully known to him, Premi's son asked them if he could go along. They looked at each other for a second or two, and agreed to his request. This, in fact, dispelled any doubts that his family members might have entertained about them. Makhanji said that for them it was no less than a boon, for later events revealed that this provided them the opportunity of killing two people without taking undue risks.

It was a little dark outside when they left. On an impulse, Makhanji followed them at a safe distance, without letting them know that he was in their tow. Had it not been so, we may not have known what happened between the time Premi and his son left their home and when their bodies were discovered the next morning. Like the great saviours of past, Premi was found nailed to a tree; the body of his unfortunate

that hope, and was sure of things improving soon. Since Makhari had already said, he was in no hurry to go back to his home, where the chance of things improving did not look or sound so promising as they did here. So he decided to stay as long as he could. But Prem's opinion did not last long. He met a priest, and it became clear to Makhari, and to everybody else in that village, that Prem's were making their way by saying on in the Valley.

Makhari wanted to see how it all happened. One evening, three young men came into Prem's house to tell him that they needed his help and guidance for solving out a very important matter. He welcomed them and asked them to take their seat, but they refused to sit. They wanted him to join them outside; the matter was too serious to be discussed inside his home. He felt as he was, he promptly agreed to their request. Seeing that his father was going out with people who were not fully known to him, Prem's son asked them if he could go along. They looked at each other for a second or two, and agreed to his request. This, in fact, dispelled any doubts that his family members might have entertained about them. Makhari said that for them it was no less than a boon, for last evening he had said that this provided them the opportunity of killing two people without taking any risk.

It was a fine dark outside when they left. On an impulse, Makhari followed them at a safe distance, without letting them know that he was in their row. Had it not been so, we may not have known what happened between the two friends and he saw off their home and when their bodies were discovered the next morning. Like the great ravens of prey, Prem was found nailed to a tree; the help of his companions

138 UNDER THE SHADOW OF MILITANCY

son, who virtually invited his death, was dangling from a side branch. Militants have killed many people, but not so brutally.

What Makhanji narrated to me, I found difficult to believe. Though he was in close pursuit of the militants and their victims, he heard only bits and parts of their conversation, for he was away from their direct gaze. He had to strain his ears to listen to their words. The youths had no problem to discuss, no questions to ask, and no advice to seek. They just seemed offended by Premi's presence, for he was an old-style Pandit, with a turban on his head and a tilak on his forehead, and he moved about freely with a confident air. This symbol of Pandithood, as they called it, was too unbearable for them, because it did not fit in their new scheme of things. Premi, I am sure, must have been shocked to hear them speak in this vein. So he berated them soundly for preaching their new gospel of exclusiveness. The young men did not like this. They retorted angrily to tell him that he had paraded his tilak and turban for too long. These had to go, for their time was over.

When Premi's son found that things were getting out of hand, he intervened to say that his father was too old to change his ways; besides, he enjoyed the support of his Muslim brethren for being what he was, in the same form in which he was before them. This fueled their rage. They cursed these Muslim brethren, the old buffers and fogies, who were influenced by the Pandits to such an extent that they had forgotten their very own faith; they even questioned their authority to issue protective edicts.

When their anger mounted to frightful limits, Premi's son pleaded with his father that they return to their place. This enraged the young men, for this was not what they wanted.

son, who usually invited his guests, was drinking from a side branch. Millions have killed many people, but not so brutally. When Mahaling narrated to me, I found it difficult to believe. Though he was in close pursuit of the mobsters and their victims, he heard only bits and parts of their conversation, for he was away from their direct gaze. He tried to strain his ears, no listen to their words. The youths had no problem in eliciting no questions to ask, and no advice to seek. They just seemed offended by Prem's presence, for he was an obnoxious family with a nudge on his head and a click on his shoulder, and he moved about freely with a confidence in the spirit of familiarity, as they called it, was too understandable for them, because it did not fit in their new scheme of things. Prem, I am sure, must have been shocked to hear them speak in this vein. So he beamed them knowingly for opening their new gospel of exclusiveness. The young men did not like this. They reacted angrily to tell him that he had betrayed his class and nation for too long. They had to go, for their time was over.

When Prem's son found that things were getting out of hand, he intervened to say that his father was too old to change his ways. Besides, he enjoyed the support of his Mahaling brethren for being what he was, in the same form in which he was before them. This shocked them again. They seemed to be Mahaling brethren, the old bullies and loggers, who were rebuffed by the youths to such an extent that they had forgotten their very own faith; they even questioned their authority to issue provocative edicts.

When their anger flared to frighten him, Prem's son pleaded with his father that they return to their place. This enraged the young men, for this was not what they wanted.

They caught hold of the son and were about to hit him, when Premi intervened to prevent a possible confrontation. But they pushed him aside and beat the son with such force that he fell down unconscious. Premi was shocked. And then they did things, which seem just out of this world, so Makhanji said. They got a piece of rope with which they strangled the unconscious son, who did not need to let out a sigh or groan. They caught hold of Premi and shook him hard several times. His turban fell from his head and rolled on the ground. They trampled over it with demonic ferocity, as if it was a venomous snake that needed to be killed instantly. They looked at his tilak, and spat on it, as if it was something evil and detestable. And then they got that gruesome idea. Just from somewhere they picked a big nail and a hammer. They first hit him all over, almost reduced him to pulp; then they took him near a tree, held him right in the front and bore the nail into him just where his tilak was, as if the thing they did not like was to be nailed forever. Probably because Premi's eyes remained wide open, they thought that he was mocking them even in his death, otherwise why should they have gouged them out.

The militants let the two bodies stay like that to be discovered by the people next morning—object lessons for the Pandits and for everybody else who sympathized with their miserable lot. The villagers too saw the fruit of their faith, but did not dare to utter even a word. There was not even a murmur. Only the press got a proper headline. The gruesome sight made Makhanji piss in his pyjamas. He was fully convinced that the murderers had sensed his presence and would seek him out. He was so sure of it that it was no use

They caught hold of the man and were about to hit him, when Prem intervened to prevent a possible confrontation. But they pushed him aside and near the man with such force that he fell down unconscious. Prem was shocked. And then they did things which seem just out of this world, so Prem said. They got a piece of rope with which they strangled the unconscious man, who did not need to let out a sigh or groan. They caught hold of Prem and shook him hard several times. His father fell from his back and rolled on the ground. They wrapped over it with a damp cloth, saying as if it was a venomous snake that needed to be killed instantly. They looked at his tick and said on it, as if it was something evil and dangerous. And then they got that mysterious idea. Just from somewhere they picked a big nail and a hammer. They first hit him all over almost reduced him to pulp, then they took him near a tree, held him tight in the fork and bore the nail into him just where his tick was, as if the thing they did not like was to be nailed forever. Finally because Prem's eyes remained wide open, they thought that he was mocking them even in his death, otherwise why should they have found them out.

The villagers for the two bodies say like that to be discovered by the people next morning—object known for the families and for everybody else who sympathized with their misdeeds. The villagers saw the truth of their evil but did not dare to utter even a word. There was not even a murmur. Only the press got a proper headline. The pressman said that it was a very good case. He was fully convinced that the minister had wasted his presence and would not see him out. It was so sure of a fact it was no use

140 UNDER THE SHADOW OF MILITANCY

arguing with him. That is why he ran away from there, and came to my home, to seek my help.

Premi's killing has triggered a mass migration of Pandits from the entire belt stretching from Anantnag to Kokernag. The mujahids played their cards well, by liquidating the most venerable person from the community in as brutal a manner as possible, and thus spreading the waves of fear and terror in the entire area. The houses and fields of the Pandits are empty now and may remain like that for years to come. I find it difficult to understand why Premi should have met such a fate. Maybe the fruit of some past karma!

39

Why do I think only of Premi? Is it because Makhanji, who carried me on his back in my childhood, is with me, and already affected by Premi's tragic death? Or is it because it is too loathsome and too fresh? His murder haunts me; it forces me to reckon with an unpleasant reality: that nobody speaks for Pandits who have died and the ones who are dying almost daily. I have noticed that people from outside the state talk and write only about police brutalities and atrocities on militants and their sympathizers and deaths of civilians in encounters between militants and the police. Premi's death looks to me a sort of culminating point of so many other deaths, deaths that had been labelled political for one reason or the other, and therefore conveniently explained away—the deaths of Taploo, Ganju, Bhat, and Lassa Koul, the director of the TV station at Srinagar. All these deaths have forced people to reconsider their decision to stay on in the

UNDER THE SHADOW OF MILITANCY

arguing with him. That is why he ran away from there, and came to my home, to seek my help.

Prem's killing has triggered a mass migration of Hindus from the entire belt stretching from Assam to Kothari. The militants played their cards well, by liquidating the most venerable person from the community in as brutal a manner as possible, and thus spreading the waves of fear and terror in the entire area. The houses and fields of the Hindus are empty now and may remain like that for years to come. I find it difficult to understand why Prem should have met such a fate. Maybe the fruit of some past karma.

39

Why do I think only of Prem? Is it because I missed him who carried me on his back in my childhood, is it because I am already affected by Prem's tragic death? Or is it because I am too restless and too fearful? His murder haunts me, it forces me to reckon with an unpleasant reality that nobody speaks for Hindus who have died and the ones who are dying. Almost daily I have noticed that people from outside the state talk and write only about police brutality and atrocities on Muslims and their sympathisers and deaths of civilians in encounters between militants and the police. Prem's death looks to me a sort of embarrassing point of no return. Other deaths, deaths that had been labelled political for one reason or the other and therefore conveniently explained away—the deaths of Jyoti, Gauri, Bhat, and Laxmi Kaur, the director of the TV station at Shimoga. All these deaths have forced people to reconsider their decision to stay on in the

Untold - story Facts about Kashmir - X X X V I I I

8

weekly Kashmir e-zettee New-Delhi-

Saturday December 22-28-2001.

The terrorist did not spare even Kashmiri Pandit scholars, including poets and writers. Sarwanand Koul Premi was a retired headmaster, hailing from Anantnag district. Besides being a veteran teacher, he was an eminent Kashmiri poet who had translated the Bghwal Gita into Kashmir language. He commanded highest respect from all sections, including the Muslims of his native village. Shri Premi was asked by some friends and relatives to leave the village in view of the sput in communal tension. They had apprehensions about the safety of the members of his family. But the poet didn't heed to their advice; he would rather overrule them by saying that no body could cause any harm to him. Alas ! his hopes were belied. It was the evening time of April 30, 1990. The sun had just gone behind the western hillocks that guarded the nondescript remote village in Anantnag district. A pall of silence had wrapped the village under its fold. Routine chores of the villagers had come to halt; stray - lights in the hamlet were visible. Intermittent cawings and bleatings from across the village cut through the death-like-silence. Retired Pandit headmaster was sitting at his home, having chat with his family members. Some one called him from outside his house. He looked through window, found three men standing outside his home. They asked him to come down as they wanted to ask him an important question. He and his 27-year old son, Virender Koul, came down stairs to meet their guests and greet them in the true spirit of Kashmiriat. Some Muslim neighbours of the Pandit appeared on the scene and implored the three armed youths not to drag Premi and his son. But their mild protests were ignored by the youths.

They assured the victims that no harm would be done to them and that they would be let off after preliminary enquiry. His son, Virender told them that they could ask him any question in a separate room in the house, but the "merchants of death" were determined to kill both of them. "But the fact that the word of his poetic beliefs and sensibilities had ceased to exist and old loyalties and friendship had become powerless in the face of the fierce assault mounted by forces of fundamentalism and fanaticism" (Jagmohan). Both Pandit Sarwanand Koul Premi and his son, Virender Koul, were taken to a nearby paddy field. They were subjected to severe torture. Says Prof. M.L. Koul. A nail was driven at the spot where he (Premi) put a tilakmark. His eyes were gorged out and body-limbs broken and was hanged from a tree for everybody to witness the grisly murder. His hairs were uprooted and body-skin burnt and fleeced. His son was meted out the same atrocious treatment." (Kashmir ! Past and Present : Unravelling the Mystique, chapter Nineteen) The mutilated bodies of son and father were found next day hanging from a willow-tree in the field which stood mute witness to the secular character and poetic genius of 67-year old Kashmiri Pandit poet and teacher who had taught hundreds of Muslim students during his service career as primary, middle and high school teacher. Secular outlook of the noted Kashmiri Pandit poet can be gauged from the fact that "he had a good library" consisting of the Vedas, the Mahabarta, the Ramayana, including the holy Quran. As regards his knowledge of Islam and other religions, he could well match a profound Islamic scholar. He believed in religious tolerance which is the Characteristic feature of the Kashmiriat.

Crisis in Kashmir

By. P. L. Kaul.

268

A scholarly teacher and an intellectual, poet and writer, Sarwanad Koul "Premi" of District Anantnag, was also not spared by the militants who included Afghan Mujahideen. This was again a shock given to the Hindu community. He was taken out of his house in the village along with his son. Prior to this, however his library and manuscripts were plundered and destroyed. While doing so one of the militants, shouted in surprise, "Masha Allah, yeh to Qurani-Karim hai" (God willing this is holy book of Quran!) This militant was believed to be an Afghan Mujahid. Both, father and son were taken away from their place on April 30, 1990, and then killed brutally. Their eyes were gouged out, then they were barbarously maimed, and finally crucified. Premi was also inflicted an iron nail on his forehead where he used to put his "tilak". Premi had translated Ramayana in Kashmiri and was working on translation of Mahabharatha in Kashmiri. These manuscripts are reported to have been destroyed by the militants. Boasting of his cordial relations with the Muslims, Premi had refused to accept the suggestion to migrate from Kashmir. "I have not done any harm to anybody. Why should then anybody do me harm?". Premi said adding, "I am a Kashmiri and why should I leave Kashmir. I will remain and live here", he rebuffed his well wishers desiring him to leave Kashmir. But for being a Hindu he and his son had to lose their lives under shocking circumstances.

108

A scholarly writer and an intelligent, poet and writer, Sarvanand Koul
"The" of "The" was also not spared by the writers who had been
Algebra and the "The" was again a shock to the Hindu community. He was
lasted and his house in the village through the son, but in this house, his
thirty one children were educated and "The" was the last of his
children. "The" was the last of his children. "The" was the last of his
this is the last of his children. This child was born on April 10, 1900, and was
born in the house of his father. He was born in the house of his father.
born in the house of his father. He was born in the house of his father.
and "The" was the last of his children. He was born in the house of his father.
as well as his father. He was born in the house of his father. He was born in the house of his father.
working on the ground of his father. He was born in the house of his father. He was born in the house of his father.
pointed to the ground of his father. He was born in the house of his father. He was born in the house of his father.
the "The" was the last of his children. He was born in the house of his father. He was born in the house of his father.
"I have not been in the house of my father. Why should I be in the house of my father?
father and mother. I am a child and I am a child. I am a child and I am a child. I am a child and I am a child.
and I am a child. I am a child and I am a child. I am a child and I am a child. I am a child and I am a child.
being a child and I am a child. I am a child and I am a child. I am a child and I am a child. I am a child and I am a child.

BY:- M. L. KOUL

Mr. Sarwanand Koul Premi, a retired headmaster, resident of Anantnag, was confident of withstanding the Islamic hurricane as he had taught every dog in the village and hence could not be so ungrateful as to bite him. He had a brilliant service career and had held aloft the banner of love, affection, tolerance and good will. He was a poet and creative writer. He had the distinction of translating the Bhagvat Gita into Kashmiri language in metrical verse thereby adding richness and variety to the language. But, the Muslim terrorists had already drawn plans for his killing. Some of them called at his house asking him to accompany them for a word. As the genocide of the Hindus had already begun, his family wailed and moaned. He was taken away and his son, Virender Koul, insisting to accompany his father, was also carried off. Both of them were subjected to horrendous tortures. A nail was driven at the spot where he put a tilak -mark. His eyes were gouged out and body-limbs broken and was hanged from a tree for everybody to witness the grisly murder. His hairs were uprooted and body skin burnt and fleeced. His son was meted out the same atrocious treatment.

Premi was a poet holding fast to the *Advaita* concept of 'I am truth'. He was another Mansur butchered by the Muslim bigots for the world-view he harboured and firmly clung to. Like Mansur, he was a paragon of virtue working for the moral upliftment of all. But the Muslim bigotry cannot permit dissent and shades of free thinking.

Premi had a good library consisting of masterly works by eminent authors, scholars and poets. Besides *Vedas*, the *Mahabharata*, the *Ramayan* and the *Bhagwatgita*, he had a copy of the *Quran*, which caused tremendous amazement to the local boors and mercenary Afghans destroying his books and manuscripts after the Muslim fashion.

KASHMIR : EAST AND WEST
BY M. C. Kaul

Mr. Sarvanand Kaul Premi, a retired headmaster, resident of Anantnag, was confident of witnessing the Islamic revolution as he had taught every day in the village and hence could not be so ungrateful as to die. He had a brilliant service career and had held most the posts of high position, tolerance and good will. He was a poet and creative writer. He had the distinction of translating the Bhagat Gita into Kashmiri language in Kashmiri verse thereby adding richness and variety to the language. But the Muslim revolution had already drawn him to his killing. Some of them called at his house asking him to accompany them for a work. As the genocide of the Hindus had already begun, his family women and children were taken away and his son, Sarvanand Kaul, insisting to accompany his father, was also carried off. Both of them were subjected to horrendous torture. A bull was driven at the foot where he put a stick-stick. His eyes were gouged out and body limbs broken and was kepted from a use for everybody to witness the early murder. His hairs were uprooted and body skin torn and flayed. His son was treated with the same atrocious treatment.

Premi was a poet holding fast to the Islamic concept of 'I am a Muslim'. He was another Muslim butchered by the Muslim league for the work which he had done and finally changed to like Muslim. He was a person of virtue working for the good of all. The Muslim league cannot permit dissent and shades of free thinking. Premi had a good library consisting of literary works by eminent authors, scholars and poets. Besides these the Muslim League, the Government and the Hindu League had a copy of the Quran, which caused tremendous excitement in the local books and manuscript. A library containing old books and manuscripts after the Muslim

SELECTIVE KILLINGS

The unscrupulous secessionists maintained their pressure and started selective killings of the Pandits, and also some Muslims who did not join the terrorists.

Though there are no accurate figures of the killings available, different sources put the killings around 2,000. Some of the known cases of brutal and sadistic killings are perhaps unparalleled in their cruelty and bestiality.

SARWANAND PREMI

Sarwanand Premi was one of the finest human beings who had, from a very early age, devoted himself to social service. He was a committed Gandhian, a patriot, a poet and was held in great esteem by both Hindus and Muslims. He had great faith in the majority community and refused to leave his village when the scourge of terrorism engulfed the valley. His Pooja room contained copies of Hindu sculptures and the Holy Quran.

Then one fine day the terrorists struck. On April, 29, 1990, a group of terrorists entered and robbed his house of all the valuables and forcibly took him and his son, Virender with them. Two days later their bullet ridden dead bodies were found. Their eyes had been gouged, their skin had been peeled off with red hot irons. There were scars of burnt cigarettes pressed against their bodies. They had been hanged before being shot.

genocide of kashmiri pandits

published by

J & K Sahitya Samiti Jammu.
1992.

32. Shri Radha Krishen Razdan of Chattabal, Srinagar, was kidnapped and taken blindfolded by the militants at about 7 p.m. on 4.7.1990. The kidnappers flogged him with a plastic insulated telephone wire till late night. Shri Razdan fell unconscious and the next day morning he found himself floating in water near the Law gate on the river Vitasta (Jhelum). He crawled towards the road where from one BSF vehicle lifted him and hospitalised him to heel burns and wounds of sharp edge weapons, cut on the left side of face beneath the left jaw. Two months after, ~~his home people came to know about his survival.~~
33. Pt. Sarwanand Koul 'PREMI' of Anantnag who had spent his life in academic pursuits and creative writings in prose and poetic excellence in Kashmiri, was called out from his home by three militants on 30-4-90 for some questioning (as were his family members told). The gun wielder had promised and had sworn of their religion that they would send Shri Premi back very soon without doing any harm. Two days after two dead bodies, the other being that of his son Virender Koul were discovered hanged on a tree with limbs broken, hairs uprooted and skin slipped off and burnt.
34. Shri Man Mohan Bhat (Sharma) of Qazi Hamam Baramulla, an employee of Post Office was taken along, on 18.5.1990 at about 11.30. p.m., by some muslim friend for taking tea on a nearby shop. At about 5 p.m. the same day his dead body was thrown from a vehicle on the road near SBI building Baramulla. He had many injuries on the muscles of his arms and knee caps and joints broken in addition to bullet injuries.
35. Kumari Babli, a student, of Drusu (Pulwama), was kidnapped from her home alongwith her mother Smt. Roopwati on 1.7.1990. The dead bodies of both were found on the road of the village the next day morning. Both had been molested and strangled.

Firdous in flames

by

Dr. H. K. Kaul.

160

How shameful it was to root out
A poet who shared our own concerns!
Sarwanand Premi, a friend

And a guide was asked to collect his
Valuables from his house in Soaf Shali
By the armed hands and rise

And follow them. With the case of
His rich ashes he set out, and
His son followed him.

Their eyes were gouged, skin made to stand
Cigarette burns. They were hanged after
Premi's tilak was pierced with a nail.

A poet we've tortured and killed—
A golden voice has been stilled.

110

"Firdous in flames" shir by H. K. Kaul

Forwards in flowers

By

Dr. H. K. Kaul

I have thought it well to add an

A part with which I am acquainted

between the first and second

And a guide was added in English

Verbalized from the original in Sanskrit

by the same hands and now

And finally (Part II) in the case of

I have added in Sanskrit and

the same hands

I have also added a short summary of the

Of the same nature. I hope you will find

the same hands

A part of which I am acquainted

A part of which I am acquainted

Forwards in flowers" By Dr. H. K. Kaul

J & K year - Book and who's who - 1970.

14

'Premi Kashmiri
Sarwanand Kaul

Page 350

b Nov 2, 1924 Soaf ed
MA, BEd, HH m Oma 1948;
poet, journalist, teacher; lost
mother at 4, faced hard-
ships; served All-India
Spinners Assn (Charka
Sangh) 8 years; took part
'Quit India' 1942, 'Quit
Kashmir' 1946; contributing
frequently to local periodi-
cals, Pub 'Kalam Premi',
'Rooda Jad', 'Pyam Premi';
translation of Bhagwad
Gita into Kashmiri poetry,
life stories of Roop Bhawani,
Mirza Kak (Urdu). Add: Soaf
PO Kokernag.

J & K year - book, who's who

ABDUCTIONS AND KILLINGS OF PROMINENT PERSONS

Sl. No.	Date/Place	Name	Details
1.	8.12.89 Srinagar	Dr. Rubaiya Sayeed d/o Mufti Mohd Sayeed, the then Union Home Minister	She was kidnapped at gun-point by JKLF militants while returning home in a matador from Laldeb Hospital, Srinagar. She was released later on December 13, in exchange of 5 JKLF militants.
2.	3.3.90 Badgam	Mir Mustafa, Ex-MLA	Mir Mustafa, a popular political leader was kidnapped from Badgam at gun point when he was going in his car to his home. He was tortured for 2 days and subsequently hanged to death. His dead body was dumped in a drain at Batmaloo, Srinagar.
3.	6.4.90 Srinagar	H.L. Khera, GM, HMT.	H.L. Khera was kidnapped by armed JKSLF militants, while he along with his body guard and driver were coming from Lal Chowk side in a car. He was killed on April 10, in Batmaloo area on the instruction of Hilal Beg.
4.	6.4.90 Srinagar	Mushir-ul-Haq, VC, Kashmir University	Prof. Mushir-ul-Haq, a well known scholar of Muslim theology and his PA were kidnapped from Kashmir University Campus. Later, on April 10, 1990, they were shot dead from behind and their dead bodies were thrown on the road side.
5.	22.4.90 Srinagar	Sushma Pandit	She was picked up from road side by militants and later released next day with bullet injuries on legs.
6.	1.5.90 Anantnag	Sarwanand Kaul 'Premi'	'Premi' and his son Virender were kidnapped by a group of armed militants from their house after dispossessing them of their valuable including gold jewellery and cash. Their dead bodies were found 20 Km. away from their residence with signs of brutal torture like broken fingers and eyes gouged out on May 3, 1990.
7.	2.5.90 Baramula	Padamshri Mohd Dar Gujjar	Mohd Din Gujjar, who had helped Indian Security Forces in their drive against Pakistani infiltrators in 1965 was abducted by militants on May 2 from his house. He was tortured and later shot dead on May 3. His dead body was recovered from road side.
8.	4.5.90 Anantnag	Prem Nath, ASI, JKP	He was kidnapped from PS Dura by JKLF militants. His bullet riddled dead body was recovered at Achabal on May 6.
9.	4.5.90	Prof. K.L. Ganjoo Mrs. Prana and Chata Ganjoo	A group of 5 armed militants at gun point accosted Prof. K.L. Ganjoo, a Lecturer in Wadoora Agriculture College, his wife Prana and his

The first of the two is a...
The second is a...
The third is a...
The fourth is a...
The fifth is a...
The sixth is a...
The seventh is a...
The eighth is a...
The ninth is a...
The tenth is a...
The eleventh is a...
The twelfth is a...
The thirteenth is a...
The fourteenth is a...
The fifteenth is a...
The sixteenth is a...
The seventeenth is a...
The eighteenth is a...
The nineteenth is a...
The twentieth is a...
The twenty-first is a...
The twenty-second is a...
The twenty-third is a...
The twenty-fourth is a...
The twenty-fifth is a...
The twenty-sixth is a...
The twenty-seventh is a...
The twenty-eighth is a...
The twenty-ninth is a...
The thirtieth is a...
The thirty-first is a...
The thirty-second is a...
The thirty-third is a...
The thirty-fourth is a...
The thirty-fifth is a...
The thirty-sixth is a...
The thirty-seventh is a...
The thirty-eighth is a...
The thirty-ninth is a...
The fortieth is a...
The forty-first is a...
The forty-second is a...
The forty-third is a...
The forty-fourth is a...
The forty-fifth is a...
The forty-sixth is a...
The forty-seventh is a...
The forty-eighth is a...
The forty-ninth is a...
The fiftieth is a...

1. The first of the two is a...
2. The second is a...
3. The third is a...
4. The fourth is a...
5. The fifth is a...
6. The sixth is a...
7. The seventh is a...
8. The eighth is a...
9. The ninth is a...
10. The tenth is a...
11. The eleventh is a...
12. The twelfth is a...
13. The thirteenth is a...
14. The fourteenth is a...
15. The fifteenth is a...
16. The sixteenth is a...
17. The seventeenth is a...
18. The eighteenth is a...
19. The nineteenth is a...
20. The twentieth is a...
21. The twenty-first is a...
22. The twenty-second is a...
23. The twenty-third is a...
24. The twenty-fourth is a...
25. The twenty-fifth is a...
26. The twenty-sixth is a...
27. The twenty-seventh is a...
28. The twenty-eighth is a...
29. The twenty-ninth is a...
30. The thirtieth is a...
31. The thirty-first is a...
32. The thirty-second is a...
33. The thirty-third is a...
34. The thirty-fourth is a...
35. The thirty-fifth is a...
36. The thirty-sixth is a...
37. The thirty-seventh is a...
38. The thirty-eighth is a...
39. The thirty-ninth is a...
40. The fortieth is a...
41. The forty-first is a...
42. The forty-second is a...
43. The forty-third is a...
44. The forty-fourth is a...
45. The forty-fifth is a...
46. The forty-sixth is a...
47. The forty-seventh is a...
48. The forty-eighth is a...
49. The forty-ninth is a...
50. The fiftieth is a...

1. The first of the two is a...
2. The second is a...
3. The third is a...
4. The fourth is a...
5. The fifth is a...
6. The sixth is a...
7. The seventh is a...
8. The eighth is a...
9. The ninth is a...
10. The tenth is a...
11. The eleventh is a...
12. The twelfth is a...
13. The thirteenth is a...
14. The fourteenth is a...
15. The fifteenth is a...
16. The sixteenth is a...
17. The seventeenth is a...
18. The eighteenth is a...
19. The nineteenth is a...
20. The twentieth is a...
21. The twenty-first is a...
22. The twenty-second is a...
23. The twenty-third is a...
24. The twenty-fourth is a...
25. The twenty-fifth is a...
26. The twenty-sixth is a...
27. The twenty-seventh is a...
28. The twenty-eighth is a...
29. The twenty-ninth is a...
30. The thirtieth is a...
31. The thirty-first is a...
32. The thirty-second is a...
33. The thirty-third is a...
34. The thirty-fourth is a...
35. The thirty-fifth is a...
36. The thirty-sixth is a...
37. The thirty-seventh is a...
38. The thirty-eighth is a...
39. The thirty-ninth is a...
40. The fortieth is a...
41. The forty-first is a...
42. The forty-second is a...
43. The forty-third is a...
44. The forty-fourth is a...
45. The forty-fifth is a...
46. The forty-sixth is a...
47. The forty-seventh is a...
48. The forty-eighth is a...
49. The forty-ninth is a...
50. The fiftieth is a...

In Everlasting Memory of the Martyrs Who Fell to Terrorists for Upholding Communal Harmony and National Unity



SH. SARWANAND KAUL "PREMI"

Profession : Poet, Scholar, Teacher and Journalist.

Age : 67 Years

Residence : Soaf Shali, District Anantnag

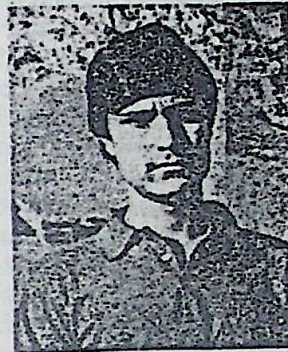
Date of Martyrdom : 29/30.4.90

Type of Killing : 100 armed terrorists surrounded his house. Three armed men appeared at his door and asked the 67 year old Premi to accompany them to their 'Camp' for answering a few questions. They also took his son, Virender Kaul alongwith. Their bodies were found after two days with multiple fractures. Their limbs were found broken and eyes of both father and son gouged out. The entire body bore marks of cigarette burns and Premi Ji's forehead where he used to apply "Tilak", was chopped off.

Premi was a messenger of love, compassion, truth and justice and a poet who had translated Bhagwad Geeta into Kashmiri language, a poet who had kept a copy of Quran reverentially in his prayer room for regular study, and a poet who, in his long career as a government teacher, had illumined many minds and given them the most precious of all gifts, education. It was this noble soul that was done to death, along with his 27-year-old young son, in a most treacherous and brutal manner.

Some of the members of his family often expressed apprehensions about their safety in the remote village and suggested migration. But Premi would invariably overrule them,

saying that migration from the soil in which he was so deeply rooted was unthinkable. Did he not, moreover, have a number of old students and friends in the area to take care of him and his family.'



SH. VERINDER KAUL "VEER"

S/o Sh. Sarwanand Kaul "Premi"

Age : 27 Years

Profession : Central Government (Telecom Deptt.)

Date of Killing : 29/30-4-1990

Residence : Soaf Shali, Anantnag District

Type of Killing : Kidnapping and torture with cigarette burns and gorging of eyes.

He was killed because he volunteered to accompany his father who was being taken away by the terrorists so that he could lead the old man back in the dead of night. After two days, the bodies of both father and son were found badly mutilated.

On 29.4.90, Sunday, all the family members were herded up in one room and all precious clothing, jewellery, and other terms were looted away besides some books and manuscripts. Verinder dared to ask them (the terrorists) to do their duty of questioning his father in his house. Being a telecom employee he was also forced to accompany them to their headquarters and was assured release next morning. The terrorists had told the family that both father and son will safely return.

In Forgetting Memory of the Martyrs Who Fell to Terrorists for Upholding Communal Harmony and National Unity



MR. SARVANAND KUL Premi

President, Sarayu Foundation Trust, Delhi

Age: 57 years

1945-1946: B.A. (Hons.) Delhi University

1946-1947: M.A. (Hons.) Delhi University

The author is a well-known social worker and a member of the Sarayu Foundation Trust, Delhi. He has been actively engaged in social work for many years. He has been a member of the Delhi Sahitya Akademi and has received several awards for his work. He is a dedicated worker for the upliftment of the poor and the oppressed. He has been a member of the Delhi Sahitya Akademi and has received several awards for his work. He is a dedicated worker for the upliftment of the poor and the oppressed.

He has been a member of the Delhi Sahitya Akademi and has received several awards for his work. He is a dedicated worker for the upliftment of the poor and the oppressed. He has been a member of the Delhi Sahitya Akademi and has received several awards for his work. He is a dedicated worker for the upliftment of the poor and the oppressed.

He has been a member of the Delhi Sahitya Akademi and has received several awards for his work. He is a dedicated worker for the upliftment of the poor and the oppressed. He has been a member of the Delhi Sahitya Akademi and has received several awards for his work. He is a dedicated worker for the upliftment of the poor and the oppressed.

Kashmiri - Samiti, New-Delhi.
Monthly Magazine, October 1990.

17

ON THE HOME FRONT

Mail of June 17, 1990. Is a conspiracy being hatched to evolve a formula to solve the so-called Kashmir question by establishing some sort of "independent or semi-independent" Kashmir with soft border with both India and Pakistan. The implications cannot be missed ; Kashmir as a buffer between India and Pakistan with Ladakh and Jammu detached from it. A position also supported by Syed Shahab-ud-Din. And, ultimately, with the passage of time, this semi-independent or independent Kashmir will be gobbled up by Pakistan, fulfilling one of the long-cherished dreams of not only our neighbour but also of interested circles in the West.

The advocates of this course of "political settlement" are depicting Kashmiri terrorists as rosy-cheeked innocent guys. They want the nation to believe that these people have been forced into armed militancy against India by "circumstances, holding, among other factors, Kashmiri hindus responsible for 'their alienation'". Somebody has to be the whipping boy for the sins of others, and, in the circumstances, it shall be none other than the hapless, defenceless Kashmiri Pandits who, on account of their small numbers are unable to stir up feelings to attract nationwide attention. Their numbers do not impart to them even a "nuisance value".

Lately, some more groups have jumped on to the bandwagon of disinformation on the issue of Kashmiri Hindus. These groups are advocating a soft line towards Muslim fundamentalism in Kashmir, because the Jamat-e-Islami Kashmir, while firmly in the lead in the armed struggle for Kashmir's merger with Pakistan, has kept open the other options that of negotiating for an "Islamic Republic of Kashmir" within the Indian Union. Currently, a group of the Gandhi Peace Foundation, an organisation accused of receiving Ford Foundation funds, is flirting with Jamat-i-Islami workers in the Valley. They are also busy in spread-

ing lies against Kashmiri Hindus with a view to appease the terrorists, especially of the fundamentalist variety. They close their eyes to the fact that till now 300 Kashmiri Pandits have been done to death, most of them brutally. What answers do they have to the lamentations of the dependants of Sarvanand Koul "Premi" who, along with his son was done to death, most sadistically by Jamat-i-Islami activists in Anantnag. Incidentally Premi, who was a teacher, humanist and poet, was also a Gandhian. He was killed because he had dared to send a rejoinder to an article written by a Jamaits ideologue (an advocate by profession) in a local news-paper. His only 'sin' was that, in that article, he had ridiculed the idea of a fundamentalist state in preference to a secular one. For this "sin" the Jamaits activists gouged out his eyes as also of his son, impaled his skin, and finally strangled him to death with wires.

Why, in the name of God, are all the distortionists closing their eyes to the fact that Srinagar Urdu Daily Al-Safa, official organ of the Hizb-ul-Muajhideen, openly published a 48 hour ultimatum to Hindus to leave the Valley or face death. Why are they closing their eyes to the fact that, on an average, four to five Hindus are killed by terrorists every day in the most brutal sadistic manner. Didn't they hear of Prof. Ganju, an agricultural scientist, who, after a brief stint of research work in Australia, returned to the Valley at the bidding of his Muslim friends. He was tortured, impaled and finally thrown into the river while his teacher wife was gangraped for several days, her breasts were cut and finally she was strangled to death. We have narrated these ghastly facts to make our countrymen aware of the real nature of the problem, to get down to the root, to beware of the designs of those inside the country who want to see its unity fractured, its polity distorted. Such forces exist both within and outside the ruling conglomerate of the country.

Special Issue Koshur Samachar October, 1990 - 33

Handwritten text at the top of the page, likely a title or header, which is mostly illegible due to fading.

Handwritten section header in the upper right quadrant of the page.

Main body of handwritten text on the left side of the page, consisting of several paragraphs.

Main body of handwritten text on the right side of the page, continuing the narrative or discussion from the left.

Handwritten text at the bottom center of the page, possibly a signature or a concluding note.

Monthly Magazine of Kashmiri - Samiti
Koshur - Samachar, New-Delhi
May 1992. 18

(3) Our community members who died by snake bites, heat strokes and various avoidable diseases in dilapidated tattered camps and outside, unprotected, unsung and uncared for.

"We dedicate this symposium to our widowed sisters and daughters and orphaned children of this holocaust, to the innumerable memories of our community who were unable to bear the strain, and who lost their mental equilibrium and are now living desolate and tortured lives; to over 5000 houses, over 7000 kothas/sheds, over 47 shops belonging to our community, burnt down till 18th February 1992, by the terrorists.

"We dedicate this symposium to over 6000 houses of our community members, looted and destroyed by the terrorists; and to our temples and shrines battered and dishonoured by the terrorists.

Since it is the month of May in which we are holding this symposium, we specially dedicate it to the sacred memory of one, who was done to death — Because he was a karmayogi with love for all. — Because he was a scholar, writer and a person of repute.

— Because he was a Gandhian

And his crime was :

He loved India and was a Hindu.

He was Shri Sarvanand Premi who was done to death by inches on 1st of May 1990.

"We also dedicate this symposium to his son, Shri Verinder Koul, a youngman of sterling qualities and a noble soul. Terrorists did not spare him either and he was liquidated as well with his father on the same day and at the same spot.

"The story of our community is the story of our sufferance, the recent chapter of which begins with the heinous murder of that great soul, respected by one and all—Shri Tikalal Taplu, and if this story be dispassionately studied, it would unmask the evil designs of our murderers and their plans to annihilate us with a view to making Kashmir an easy prey to Pakistan's nefarious designs.

زخموں کی زبانی

مہینف - رشتی درپور

۱۱۹

بڑھاپے قتل کیا گیا۔ آہستہ آہستہ پوری وادی میں ہندوؤں کے
 قتل و غارت کا ننگا ناچ برپا ہوا۔ لوگوں کو اذیتیں دے دیکر بہت
 ہی بے دردی سے مارا گیا۔ یہاں تک ہندو عورتوں کو بھی نہیں بخشا
 گیا۔ ایک ہندو عورت کے بدن کو بکری چیرنے کے آڑے سے چیر کر
 بکری کے ٹکڑے میں گئے۔ ایسا لگنے لگا جیسے کہ وادی کشمیر سے انسانیت
 کا ایک غائب ہو گئی اور اس وادی گلیش کو درندوں اور وحشی
 مخلوق نے آگھیرا ہے۔ مذہب کے علمبرداروں نے مذہب کے
 نام پر وہ کارہائے بدسزا انجام دیے کہ سن کر ہی انسان کا سر شرم
 سے جھٹک جاتا ہے۔ کشمیری ادنیٰ دنیا کے ایک شریف النفس
 شاعر اور تجربہ کار استاد سروا منند کول "مرکمی" کو ان کے بیٹے
 کے سمیت گھر سے اغوا کر کے اسکی بیٹائی ترکیل ٹھونک کر
 قتل کیا گیا۔ اس کا قصور صرف ایسا ہی تھا کہ اس نے زندگی بھر
 کشمیریت اور کشمیری زبان کو اپنے سینے سے لگایا تھا۔ بھون

ماہنامہ جنتِ کثیر - جوں - جولائی 93ء

نورین و استکان کشمیری پستان

پندت لہ کول تیل کتھ گنچو اہ سر و انہ پیر کی جی کا مارا جانا

وہ وطن کا پاسمان را کھی نہیں
کون یہاں کشمیر میں "پاک" نہیں؟
کام کرنے والوں کو دے دو ستر
کیا خدا کی اس میں مرضی رضا؟
ٹوٹی جس نے اس دی اسکو پٹاؤ
نام اس دنیا میں تم قر اس کا پٹاؤ
کوئی رنج پھر یرو فیہ بجھتے نہ پاتے
نیل کتھ گنچو کو مارا کتھ گنچو
ای ٹوٹی پیر لکن سے گنچو رہا
فرض شناسی کی ملی اس کو سزا
ان مجاہدین کا طریقہ اور ہے
ان کا پھر پھر سے اوروں سے
لے گناہ کوئی نہ مرنے نہ اے خدا
ہے، مومنوں کو نہ مارے پیر خدا
پیر کی جی کو بار بار میرا نام
شیش پیر کی دو اندیش خوش کلام
پیر کی سوانند نے کیا قصور ایسا کیا
جس کی ان کو بل گئی ایسی سزا؟
موت پیر کی لگائے آگ ایک
پیر جو ان شیش پیر لگائے ایک اور اندک
پیر ادیب، کرٹیک کو ملاو کشمیر میں
جس میں زندہ آثارو کشمیر میں

بھولو نہیں
بھولو نہیں

فرض شناسی کے ہیں دشمن مجاہدین!
ہیں بلاشبہ سب کے سب کا ذہن
نیک خللی نہیں سکھانے غاصبین
مانتے کہ ہیں یہ رب الحامین
دورانہ انہ آفسر بڑا تھا اس کول
فرض شناسی میں کڑ بھانا ایسا رول
اک غریب کھڑا سپہا چشم و چراغ
لاٹھیاں وفاق بہت تھا پیر دماغ
کوئی پوچھے اس کو مارا کس لہ
کیوں چھ کر رکھ دئے انمول دیسے؟
دفتر و منکلات اسمانے توڑے نہیں
کام اس نے جوئے کھولے نہیں
نیک کھا کر لے ثابت قدم
تھا وفادار دلش بھگت وہ دم بدم
اس کی زندگی بے وقت کڑی ختم
اس کی جو ان موت پیر لگائے
کوئی ابو جہل ہی ایسا کرے
آدمی نرے ویش ہو وہ کیوں مرے؟
اے شہید قوم میرا لے پیر نام
خان تو دے جی، مگر پایا مقام
پیر مجاہد فرض شناسی سے ہے
نیک خللی اس میں تھی ہے وفود
جنتی رنی واپسی بھ
بھگتے رانی

Extrord-Copy 2, 'Anchal Nama',
Published by, Kashmir Dept: of Kashmir.
University, Srinagar, in the year 1979.
Page No. 117 (Urdu Script)
(in Kashmiri Language)

سروانند کول پری

زائیدہ = ۱۹۲۲ء
زائیدہ = صوف کوہنگر

پری صاب اوس کنیرس کائن اردو پندی پانچویں لکھن مگر پدی رود پندین
زبانین نور۔ اعر پدی لکھن مگر پندی پانچویں لکھن مگر پندی رود پندین
تروون پدی۔ از کل پدی پندی پندی پندی پندی پندی پندی پندی پندی پندی
کل پندی پندی پندی پندی پندی پندی پندی پندی پندی پندی پندی پندی
لغنیات (۱) کلام پندی (شائری) (۲) پیام پندی (شائری)

(۳) ادب پندی (۴) پندی پندی پندی پندی پندی پندی پندی پندی پندی پندی

(۵) پندی پندی پندی پندی پندی پندی پندی پندی پندی پندی

(۶) پندی پندی پندی پندی پندی پندی پندی پندی پندی پندی

True copy
extract

Headmaster
Govt. High School
Soaf Kokellang
20/10/89

نوی آواز - نئی دہلی
11.1.99

دانش

صفدر پری کے نام

بیڑوں کی تعمیر پر غرق نیابت۔ انہیں شہر میں اتے اپنا آپ بھرے سینے سینے کافی بچتے تھے۔ اب بوجات ہیں۔ طبیعت میں تخی اور کزواہن آجاتے ہیں۔ بات بات پر بیڑوں سے اجٹا اور طوفان خیز جاتے ہیں۔ اعتبار پر آجاتا اس کا اظہار ہے۔ بڑا بیڑا سمٹا ہوا ہونے کے علاوہ شاعر بھی ہے، مہو تربیت یافتہ نیچے ہے اور چھوٹا بیڑا بڑے اور مار کیننگ سے قربت حاصل کر چکا ہے۔ بیٹے نئے حالات سے کچھ زیادہ باؤس نہیں لیکن ماں باپ کی طواریں، شہر ان قدروں اور واقعات سے آزاد نہیں ہو سکتے جن کے سہارے وہ زندگی کے اس سوز تک آتے ہیں۔ خیالات اور اپروچ کا یہ تقصیر اکثر بیڑوں کے درمیان بحث اور تنازع کا سبب بناتا ہے۔ ایک ہی وقت سے جہاں سبھی ہم خیال نظر آتے ہیں وہاں اور وہاں کے یاد و وطن اور اس سے جڑی قلم خیز ہیں۔ باپ کا چھپنا، نر کھانا، ہم بھگوانے نہیں ہمیں نکال دیا گیا تھا۔ تمام الیہ کو ایک جست میں بیان کرتا ہے۔ سیریل کے پیش کار اور ہدایت کار اشوک پنڈت ہیں جنہوں نے اپنی آنکھوں سے یہ الیہ دیکھا بھی ہے اور بھلا بھی ہے۔ شاید یہی وجہ ہے کہ بیان ایماندارانہ اور حقیقت پسندانہ ہے۔ اشوک چوں کہ کافی وقت سے قلموں سے جڑتے ہیں۔ پہلے بھی انہں کے "ہم بھگوانے ایک ڈال کے" جیسے مقبول اور مہتمم سیریل دیکھ چکے ہیں۔ اس کے علاوہ اسٹیج پر بھی کافی سرگرم رہے ہیں اس لیے پیش کش۔ عیاری ہوتا کوئی غیر معمولی بات نہیں۔ اشوک نے کہانی کے مزاج کے مطابق سٹیشن ان کے فکر اور عکس بندی میں کافی سادگی سے کام لیا ہے، کہیں بھی مادہ دور لائیت پھراکنے کے لیے اچھا ٹھکانہ کھراڑا ہے۔ یاد دہانیوں کا استعمال نہیں کیا ہے۔ اسکرین پر لیت لگاتے جلدی بازی میں لکھا گیا ہے، کچھ اہم سیکونس خاکے کی مانند لگتی ہیں اور مقابلہ کچھ غیر اہم سیکونس ضرورت سے زیادہ کھینچ دیں جو کہیں کہیں کہانی کی سرکری محکم تیز چمکی طرے سے نکلتے ہیں۔ یہ سب دیکھ کر یوں محسوس ہوتا ہے کہ روایت پرست کشمیر کے دول میں کچھ فٹ (باقی صلاہ)

قابل خدمت ہی نہیں قابل غرت بھی ہے بلکہ ہمارے جمہوری نظام پر وجہ ہے۔ دیے میلہ ثقافت کا حق و سیاست کو درمیان میں نہیں لانا چاہیے۔ سبیل بھائی نے اگر بھی کسی بیان میں کشمیری اقلیت کے ان تین سارے تین لاکھ لوگوں کی حالت پر بھی احتجاج کیا ہوتا جو اسی بنیاد پر کسی کے سبب اپنے ہی وطن میں رہنے جیوں کی زندگی گزار رہے ہیں تو ان کی آج کی آواز زیادہ متوازن اور معتدل ہے۔ مختصر یہ کہ جمہوریت انسانی سماج کے ارتقا کا ہی اصل سبب نہیں بلکہ جو جائے تواتر کی قیوح ہیرو سے پہنچے

اب تک دور درشن نے کروڑوں روپیہ ایسے پروگراموں پر صرف کیا جن کے موضوع کا تعلق کشمیر کی دہشت گردی سے تھا، سلسلہ اب بھی برابر جاری ہے۔ یہاں تک کہ اب یوم خسری نے بھی اس کے لیے ایک سے لے کر ایک لاکھ ہیں اور کہتے ہیں میں کیا ہے۔ سیانے بھتی لگا میں صرف ہاتھ ہی نہیں دھو رہے بلکہ جم کے ڈبکیاں لگ رہے ہیں۔ ظاہر ہے صورت حال یہ ہو تو قلموں کا معیار کیا ہو گا، ان میں سے تقریباً ہر قلم اور ڈائیکٹری میں کشمیر کی خوبصورتی کے علاوہ نام نہاد بیڑی چارے پر خاص زور دیا گیا، وہ بھی اس انداز سے کہ رہا سہا محرم بھی ٹوٹ جاتا ہے۔ سب معنوی اور "اسٹیج سٹیج" سے میرے سینے ایک پرانیوبت کہانی کی پیش کش ہے جو ٹی وی وی سے نشر کیا جاتا ہے اور جس کا سرکار سے کوئی لینا دینا نہیں شاید یہی وجہ ہے کہ یہ معتبر اور حقیقت کے قریب لگتا ہے۔ تیرے میرے سینے وہ واحد سیریل ہے جس میں کافی حد تک حقیقت پسندی سے کام لے کر ان لاکھوں کشمیریوں کے شب و روز کی داستان بیان کرنے کی کوشش کی گئی ہے جو اپنے ہی وطن میں رہنے جیوں کی زندگی بسر کرتے ہیں۔ کہانی لایز عمر کے کول صاحب سے شروع ہوتی ہے، جواہری روایت پرست بیڑی اور دو جوان بیڑوں کے ساتھ سب کچھ چھوڑ کر پناہ لینے جہاں آتے۔ زندگی کا تمام سرمایہ اس نے

کیا گیا۔ کوئی مائی جیلہ نہیں بلایا گیا، آج بھی نہیں بلایا جاتا، وہ دانش ور جو ایک معمولی ٹھیکس اعتبار عام درجے کی قلم نگار کو لے کر کشمیری منڈی میں سینہ کوئی کرتے نظر آتے ہیں کہ اظہار کی آزادی پر ڈاکر پڑا نہیں یہ المناک واقعہ نظر کیوں نہیں آیا، ان کے منہ پر تالے کیوں پڑ گئے۔ ایم ایف حسین کی ذہنی اعتراف پینٹنگ (لفظ "قابل اعتراف" ہم۔ ذمہ داری کے ساتھ استعمال کر رہے ہیں) کے حق میں جنہوں نے پنڈال بچائے واقعہ کو سرخیاں بنا کر پیش کیا انہیں پریمی کے سوسہ اور لاہور پر ہی سہا کرتا معمولی کیوں لگا؟ ہم جانتے ہیں کہ بات کہیں جاکے سیاست پر ٹھہر جائے گی، بلکہ اب تک کچھ کے ٹھہرائی بھی ہوئی، لیکن کیا کریں ہم جیسا عام آدمی جو بہت ہوا تو ایک آدمی اخباری پردہ لیتا ہے دانش ہونے کا دعو بھی نہیں کیا، سمجھتے یاہر سے کا سلسلہ رکھتا ہے اکثر اس انداز سے سوچنے پر مجبور ہو جاتا ہے مرحوم ہاشمی کی یاد میں منعقد کیے گئے ثقافتی میلے میں کچھ دانش ور پاکستان سے بھی آئے تھیری سرت کی بات ہے، بہت ہی حوصلہ افزا، سیاست نہ کسی ثقافت تو ہمیں ایک دوسرے کے قریب لارہی ہے لیکن یہاں اگر جن جمہوری قدروں انسانی حقوق مساوات اور ایسے ہی پاپور موضوعات پر گہرا افشائیں کرتے ہیں، اچھا رہتا اگر وہ اپنے ملک کے لیے بچائے رکھتے کے وہاں کے عوام کو اس کی اہم سے زیادہ ضرورت جہاں بنیادی آئین میں ہی شہریوں میں درجہ بندی کی گئی ہے۔ دوسرے درجے کے شہری وہاں ہیں یہاں نہیں۔ جہاں ہونہو جیسے کئی علاقوں میں ابھی لوگوں کو دودھ دینے کا حق بھی حاصل نہیں ہے۔ یہاں ہم ایک بار بحر عرض کرنا چاہیں گے کہ ہمیں نہ وہاں کی نہ یہاں کی سیاست سے کوئی دلچسپی ہے صرف ثقافت کے حوالے سے بات کر رہے ہیں اسے ہماری بد قسمتی ہی سمجھیں کہ بات کہیں آگے چل کے سیاست سے جڑ جاتی ہے۔ اس ثقافتی میلے میں سبیل ہاشمی نے نیہائی اقلیت پر کی جانے والی زیادتیوں کی مکمل گرفت کی واقعی یہ صرف

سیاحت کی ہوا ثقافت کی چند قدم چل کے ہی آگے ٹھہر جاتی ہے

بات

سیاست پر۔ حالانکہ نہ کہنے والا "سیاسی" ہوتا ہے اور نہ سننے والا، جیسے اگر ہم یہ کہیں کہ بچھنے تقریباً ایک سال سے مہنگائی کچھ زیادہ ہی بڑھ گئی تو سننے والا ایک ہی جست میں نتیجے پر پہنچ جاتا ہے کہ ہم اپوزیشن پارٹی کی لائین آگے بڑھ رہے ہیں، وہ مہنگائی کے وجوہات پر بات نہیں کرے گا بلکہ سیاسی پارٹیوں کا ثقافتی جائزہ پیش کرنا شروع کرے گا۔ بنیادی موضوع وہیں رہے گا اور بحث چمڑ جائے گی پارٹیوں کے انتظامی منشور پر آئین پر "پوشیدہ اجندا" پر اور ختم بھی ہو جائے گی جب دونوں میں سے ایک میں جھوٹ جانے کی لگڑ میں اٹھ کے چلا جائے

بچھنے دونوں صفدر ہاشمی کی دوسری بری کے سلسلے میں منڈی ہاؤس میں ایک ثقافتی میلہ منعقد کیا گیا تھا جس میں موسیقی کا پروگرام، شعر و شاعری، ناول، نثر، مباحثے، مضامین وغیرہ سبھی کچھ شامل رہے۔ دس برس پہلے صفدر ہاشمی نظری موت نہیں مرے تھے بلکہ کچھ سیاسی غلطیوں نے ان کے تخلیقی عمل پر پانی شدید پھینک دیا کا اظہار کرتے ہوئے بڑی بے رحمی سے ہمارا قادیانہ المناک واقعہ قابل غرت ہے قابل خدمت ہے اور دنیا کی سب سے بڑی جمہوریت کے لیے باعث شرم ہے۔ اس اس انسانیت سوز واقعے کی جس قدر بھی خدمت کی جائے کم ہے۔ ہمارا دانشور طبقہ اگر ان کی یاد میں ثقافتی میلہ منعقد کر کے انہیں حقیقت کا خراج نذر کرتا ہے تو یہی سمجھنا چاہیے کہ سب تک میرے پاس ہم دشمنان ہمارا لیکن آج سے لگ بھگ دس برس پہلے ایسا ہی بلکہ اس سے بھی زیادہ المناک واقعہ ہوا تھا جب کشمیر کے دستور دانش ور، شاعر اور محکم سر و اند کوں پر پانی کو کچھ بنیاد پرست سیاسی غلطیوں نے بڑی بے رحمی سے عمل کیا۔ صفدر رخت کے حق سے باندھ کر اس کے ماتھے پر ہاتھوں پر ٹھیکس ٹھونک دی گئی تھیں اور جب ان کا صاحبزادہ انہیں بچانے کی کوشش کر رہا تھا تو اسے بھی کوئی مار کشید کیا گیا۔ پریمی کے نام پر کوئی سڑک کوئی گلی کوئی کوچہ وقف نہیں

بہنیا بہنیا - ایک دھم سے چلے ہو سکتے
کے کہ اس کی اب بھید کا
کچھ

اندر کتب و کتب
مکتوبات

The Struggle for 'Self-Determination' 101

By - Samantra - Bose.

34. It is worth mentioning that several Kashmiri Hindus have also fallen victim to the indiscriminate violence of Indian forces. On 27 February 1990, for example, Pyarelal Fotedar, a Pandit farmer working in his fields outside Anantnag town, was randomly shot by a passing army patrol. When news of his death spread, people reportedly took to the streets in Anantnag shouting slogans hailing Hindu-Muslim brotherhood and demanding the ejection of Indian troops from Kashmir. See *KT* (1990). In April 1993, when the BSF razed Lal Chowk, the central Srinagar square, one of sixteen civilians killed was a Hindu named Chaurasia. In October 1993, over forty pro-independence processionists, including a Hindu bystander, were massacred by BSF in Bijbehara. And in an especially sinister incident in late April 1990, a prominent Pandit Urdu scholar and his son were kidnapped and murdered by masked men; the case details, meticulously compiled by Asia Watch (1991: 61-62) on the basis of interviews with surviving family members, seem to strongly suggest that this was the work of a government-sponsored hit squad.

The Struggle for Self-Determination

2. Introduction

It is well known that several countries have been struggling for self-determination since the end of the Second World War. The United Nations has been instrumental in this process, and many countries have gained their independence. However, there are still many countries that are not free, and the struggle for self-determination continues. This paper will discuss the struggle for self-determination in the context of the United Nations and the role of the United States.

The United Nations was established in 1945, and its primary purpose was to maintain international peace and security. One of its main functions is to help countries achieve self-determination. The United Nations has been instrumental in helping many countries gain their independence, and it continues to work towards this goal. The United States has been a strong supporter of the United Nations, and it has played a key role in helping countries achieve self-determination.

The United States has been a strong supporter of the United Nations, and it has played a key role in helping countries achieve self-determination. The United States has been a strong supporter of the United Nations, and it has played a key role in helping countries achieve self-determination. The United States has been a strong supporter of the United Nations, and it has played a key role in helping countries achieve self-determination.

Human Rights in India

Kashmir under Siege, May 1991.

An Asai Watch Report.

• On April 28, 1990, S.N. Koul Premi, 65, a prominent Urdu writer and translator and retired headmaster of a secondary school, and his son, Veerinder Koul, 28, who worked for the government telephone department, were killed by unidentified persons after being taken from their home in Anantnag. Family members of the deceased told Asia Watch that at about 8:30 p.m. on April 28, 1990, the Koul family was having dinner in their home when three men wearing masks over their faces and carrying guns entered the house while other men encircled the house outside. The three told the family not to worry and ordered everyone to get in one room. The three men searched the rest of the house, taking gold jewelry and other valuables. The intruders then left, taking with them S.N. Koul and Veerinder Koul. When other family members screamed in protest, the men pointed their guns, told them not to worry, and threatened to kill them if the screaming continued. They told the family that they "do not kill unnecessarily" and said that they would bring the two men to their commander, who would ask some questions. One of the three men spoke Kashmiri with a heavy non-Kashmiri accent. Then the father and son were taken from the house.

At midday the next day, April 29, uniformed Jammu and Kashmir policemen came to the house and told the family that the father and son were at the main Jammu and Kashmir police station in Anantnag. Two hours later, 10 to 12 uniformed Jammu and Kashmir police, led by the superintendent of the Jammu and Kashmir police for Anantnag, came to the house to say that the father and son were fine. The police said that they had captured the kidnappers and that there was no need to worry. That evening, a Hindu Jammu and Kashmir policeman in uniform named Prem Nath came to the house and asked the family questions about the kidnapping, saying he would be making an official report. According to family members, Nath was kidnapped three days later from the Jammu and Kashmir police station in Dooru, Anantnag district, and subsequently murdered.

At 10:00 a.m. on April 30, uniformed Jammu and Kashmir policemen came to the house with very different news. They told family members that the bodies of the father and son had been found on a road in the village Bulbul Nowgam, district Anantnag, about 20 kilometers away. At first the police said they could not return the bodies to the family, but after family protests, they relented. At 1:30 p.m. that day, Jammu and Kashmir policemen brought the two bodies to the house.

There was a one-inch hole in the neck of S. N. Koul; there was also a hole in the center of the forehead precisely in the place where Koul had previously had a *tilak* (Hindu marking in the middle of forehead). The back of the coat which Koul was wearing was bloody. There was a one-inch hole in the neck of Veerinder Koul. The two bodies were cremated that day; family members said there was no post-mortem examination performed.⁸⁶

- Doctors in Kashmir told Asia Watch that particularly in the latter half of 1990, the security forces (including the army, the CRPF and the BSF) have brought in bodies of persons killed near the Line of Actual Control, whom they claim were militants crossing over from Pakistan. In such cases the bodies are not handed over to family members. After the incident in Phazipora described above, in which the security forces shot dead at least 25 civilians on August 10,⁸⁷ 14 bodies were brought to the hospital, all of whom were civilians who had been shot by the security forces. Although post-mortems were formerly ordered by the local police, the doctors have been told not to perform them.⁸⁸

Violations of Medical Neutrality

Government security forces in Kashmir have frequently violated international norms of medical neutrality in armed conflicts by their actions with respect to hospitals, ambulances and medical personnel. Article 9 of Protocol II states: "Medical and religious personnel shall be respected and protected and shall be granted all available help for the performance of their duties." Article 9 provides a specific means of

⁸⁶ The evidence in this case clearly points to the involvement of the Jammu and Kashmir police, insofar as they apparently admitted that the two victims were in their custody after the kidnapping. We take note of the fact that the Jammu and Kashmir police generally fear and are not trusted by the national security forces or the Indian army. Some elements of the security forces see the Jammu and Kashmir police as sympathetic to the militants. "The two forces hate one another. Indian troops believe some Kashmiri police collaborate with the separatist groups." James Clad, "Valley of Violence," *Far Eastern Economic Review*, May 24, 1990, p. 22.

⁸⁷ The incident is described beginning on p. 37.

⁸⁸ Interview with doctors at Subdistrict Hospital, Kupwara, December 12, 1990.

"VALLEY CALLING ITS PANDITS"

25

The Seventh Exodus by

Prof. K. L. Arun

Shri Sarvanand Koul 'Premi' truly brimmed with love for all. A distinguished poet in Kashmiri he contributed much to enrich the Kashmiri Literature. He translated the Bhagvat Geta into Kashmiri verse. He had a copy of the Holy Quran besides the Hindu scriptures in his library. Destroying his library was not enough. The terrorist hounds led Premi and his son Virender some distance away from his house. His forehead was nailed at the tilakmark, his eyes were carved out; his limbs and bones were broken; his body was acced and then butchered in the same manner. What impressive examples of Islamic tolerance!

REJOINDER

"VALLEY CALLING ITS PANDITS"

KRISHAN DEV SHANDALYA

The article 'Valley Calling its Pandits' written by Abid Gowhar was published in JK Informer in Feb. 2004 issue. In his article, the writer has tried to gain the sympathy of KPs. He blames

Pakistan have come at negotiating table and Pandits should come back. This is only to hoodwink the gullible KPs. The Pandits totally reject his views; Pandits have witnessed and watched that Pakistan is partly

at its back. We have remained the victims of terror for last 700 years. We have not forgotten the atrocities committed on KPs by Sikkandar Butshakan, Jabbar Khan, other Muslim rulers and during 1931 revolt. We have not even forgotten the events of 1986 when there was no freedom movement, still temples were gutted and Hindu properties looted. Pandits once constituted the cent percent population of the valley but were reduced to microscopic minority by forcible conversions etc. Those who resisted were eliminated gradually. In his writing, he says that valley has lost dedicated teachers, professors, doctors etc. but what they got in return? What was the fate of veteran teacher Sarwanand Koul Premi who chose to remain in the valley even after mass migration? When any one was asking him that why don't you leave, as the situation is grim? His only answer was that all the Muslim youths who have acquired arms are my taught. I treat them as my own children. They will do no harm to me. He was also a social worker. He was funding for the marriages of orphan Muslim girls. He along with his son was kidnapped. First his son was brutally killed and Premi was directed to watch the scene. There after Premi was also killed and he was also killed brutally. What was the fate of Tika Lal Taploo, P.N. Bhat and others who were secretly funding for the marriages of needy and orphan Muslim girls. In early 1990, Pro-Azadi and anti-Hindu slogans were being chanted at public rallies and mosques in Kashmiri language, i.e., 'Asi Gachi Aasun Pakistan Batav Bagir Batniyav Sari' which means we want Pakistan with Hindu females but not males. Also other religious slogans were being chanted to harass the KP minority. 'Jis Ko Kashmir Main Rehna Hain, Allaho Akbar Kahna Hai' 'Peoples

Pakistan for the flight of KPs responsible for their sad plight

The writer feels that India and Pakistan has just 55 years of history

JK Informer 26 APRIL, 2004

Report on
 the impact of Migration on, the Socio-Economic
 conditions of the Kashmiri Displaced People.
 by
 Jdk Centre for Minority studies.

Name : Sh. Sarwanand Kaul "Premi"
 Profession : Poet, Scholar, Teacher and Journalist
 Age : 67 years
 Residence : Soaf Shali, District Anantnag
 Date of Martydom : 29/30.4.90

Type of killing : 100 armed terrorists surrounded his house. Three armed men appeared at his door and asked the 67 year old Premi to accompany them to their 'Camp' for answering a few questions. They also took his son. Virender Kaul along with. Their bodies were found after two days with multiple fractures. Their limbs were found broken and eyes of both father and son gouged out. The entire body bore marks of cigarette bums and Premi Ji's forehead where he used to apply "Tilak" was chopped off.

51

Source : CMS Survey

Name : Shri Verinder Kaul "Veer"
 Son of : Sh. Sarwanand Kaul "Premi"
 Age : 27 years
 Profession : Central Government (Telecom Deptt)
 Date of killing : 29/30-4-1990.
 Residence : Soaf Shali, Anantnag District

Type of killing : Kidnapping and torture with cigarette bums and gorging of eyes.

He was killed because he volunteered to accompany his father who was being taken away by the terrorists so that he could lead the old man back in the dead of night. After two days, the bodies of both father and son were found badly mutilated.

Name: Sarvanand Koul Premi
 Profession: Post Graduate Teacher and Journalist
 Age: 57 years
 Residence: 30/1, Shell, Chhatrapati Shivaji Maharaj
 Date of Marriage: 1950/4/26

Name: Sarvanand Koul Premi
 Son of: Sarvanand Koul Premi
 Age: 57 years
 Profession: Central Government (Telecom Deptt)
 Date of Birth: 1930-4-1988
 Residence: 30/1, Shell, Chhatrapati Shivaji Maharaj

Section III- Details of English Dailies

S.no	Name of the Paper	Date	Heading
1	Kashmir Times	2.5.90	The militant
2	"	3.5.90	N.C. Worker
3	"	4.5.90	Premi's Killing
4	"	5.5.90	Editorial
5	"	"	Front-Page
6	"	"	Puri condemns
7	Excellior	4.5.90	Premi's Killing
8	Indian Express	3.5.90	Militant kill poet
9	"	2.5.90	Militant among 4
10	Hindustan Times	3.5.90	Poet among 6
11	"	5.5.90	Eight JK ultra
12	National Herald	3.5.90	Noted Poet
13	Times of India	3.5.90	Noted writer
14	Statesman	3.5.90	Kashmiri Poet
15	Kashmir Post	5.5.90	Suspected killers
16	Organiser		

Urdu Dailies

1. Firogi- Watan
2. Taskeen
3. Sharda
4. Quami Awaz
5. Raftar
6. Hind Samachar

Section III- Details of English Dailies

Sl no Name of the Paper Date

1	Kashmir Times	2.5.90	The Millant
2	"	3.5.90	N.C. Worker
3	"	4.5.90	Pravara Kaling
4	"	5.5.90	Education
5	"	"	Form-Poor
6	"	"	Pravara Kaling
7	Excelsior	4.5.90	Pravara Kaling
8	Indian Express	3.5.90	Millant Kili post
9	"	2.5.90	Millant Kili post
10	Hindustan Times	3.5.90	Pravara Kaling
11	"	2.5.90	Pravara Kaling
12	National Herald	3.5.90	Pravara Kaling
13	Times of India	3.5.90	Pravara Kaling
14	Samak	3.5.90	Pravara Kaling
15	Kashmir Post	2.5.90	Pravara Kaling
16	Organizer	"	"

Urdu Dailies

1. Feroz-Watan
2. Jashan
3. Sharda
4. Qasim Khan
5. Khatir
6. Hind Samachar

The Kashmir Time

JAMMU, WEDNESDAY, MAY 2, 1990

Hizb 'commander,' 11 others arrested Two militants among 6 killed in Kashmir

Another murder claimed solved

Kashmir Times Correspondent
JAMMU, May 1—Six persons were killed in different militancy-related incidents in Kashmir valley. Two of them were identified by official sources as militants who made an unsuccessful bid to escape in curfew bound Srinagar city.

Reversing its earlier decision of extending the curfew relaxation duration today, the administration imposed round the clock curfew in Srinagar early this morning. This was followed by house to house searches in different areas.

Reports said that one Abdul Hamid Farash was shot dead by security forces when he reportedly defied curfew restrictions this morning in Safakadal area of Srinagar interior. Fire was opened on him when he ignored warnings and tried to escape.

Official sources said that two youth, apparently militants, jumped into the river in Safakadal near the spill channel, trying to escape. A warning was given through the hailer by the deputy superintendent of police and the constable on duty. "When this did not work, a warning shot was fired. While one of the youth sur-

into the nearby Jehlum river. The youth leapt to death to escape from the clutches of the security personnel who brought about a dozen youth out of their houses in the course of searches. There was no official confirmation of the incident.

In Anantnag town in south Kashmir, two bullet ridden bodies were found on the roads. They were identified as those of a retired school teacher Sarwanand Premi, a well known writer, and a police personnel. Official sources said the dead body of the police personnel was found in Bijbehara.

Unofficial reports said that one person was drowned in Dal Lake when he jumped out of a houseboat which was being searched. In Karan Nagar locality of Srinagar city, one Abdul Hamid was stated to have been gunned down.

It was officially stated in Srinagar today that the security personnel arrested about a dozen militants in raids conducted in different parts of the valley. They include "a top terrorist belonging to the unlawful Hizbul Mujahideen".

The Hizb activist who was not identified was arrested last night when "he was trying to flee to Pakistan". His interrogation revealed that he

Budgam which has been a stronghold of Hizbul Mujahideen, it was officially stated.

It was also stated that the accused in the murder of one Banshi Lal of Chattargul near Achabal in south Kashmir on April 28 had also been arrested. The Achabal police arrested two other militants and a third was picked up by Anantnag police.

The security personnel conducted a number of searches in the rural areas of Baramulla, Kupwara and Anantnag districts. Additional Director General of Police was deputed by Governor Mr Jagmohan to assess the functioning of police stations in these areas for effective action in dealing with terrorist crime.

In Srinagar city, according to an official release, "intensive unit to unit searches" were conducted in houseboats, areas around Dal and Nagin lakes and along Jehlum banks and spill channels. The searches were conducted by units of the para-military forces and police. "Encouraging results were obtained", it was claimed.

Subversives and their harbourers were claimed to have been arrested following "intensive combing" in the 5-Km border belt in Uri sector. Those arrested include four contrac-

KASHMIR TIMES

JAMMU, THURSDAY, MAY 3, 1990

NC worker among 4 killed, one kidnapped in Srinagar

Kashmir Times Correspondent
JAMMU, May 2—While four persons were killed, one person going on a motorcycle was kidnapped in different parts of Kashmir Valley today. Those killed include a National Conference worker Ghulam Mohammed Bhat, a shopkeeper.

Reports reaching here today said that while two bullet riddled bodies were found on the outskirts of Baramulla this morning, one Makhan Lal Taploo was killed in Anantnag where another person was injured.

The motorcyclist was kidnapped from Khayam Chowk in the interior of the Srinagar city where militants also shot at and injured Prof Wajahat of the Regional Engineering College in Khanyar area. He was admitted in the hospital

where he was stated to be out of danger.

The dead bodies recovered in Baramulla have been identified as those of Talib Hussain and Mohammed Hussain.

Meanwhile, Governor Mr Jagmohan has expressed shock over the killing of noted writer Mr Sarwanand Koul "Premi" who was strangled to death alongwith his son Virender in Anantnag in south Kashmir yesterday. He said Mr Premi had made significant contribution in the promotion of Kashmir language and literature. "Every right thinking person should condemn the dastardly act", he said.

According to PTI, the bodies of Mr Premi and his son were found in Devpora locality of Anantnag. The 65-year old writer was called out of his residence and hanged. His son

was killed in a similar manner.

Mr Premi who was respected by all communities for his secular and progressive outlook was a reputed Kashmiri poet who authored several books besides translating Gita in Kashmiri language.

UNI adds from New Delhi

KASHMIR TIMES

JAMMU THURSDAY MAY 3, 1980

NC worker among 4 killed, one kidnapped in Srinagar

Srinagar, May 3 (PTI) — A National Conference (NC) worker was among four people killed and one kidnapped in a bomb blast in Srinagar today.

The blast occurred in the city's main market area, near the intersection of the main road and a side street. The explosion was heard several blocks away.

Police officials said that the blast was caused by a large quantity of explosives hidden in a vehicle. The vehicle was carrying several people, including the NC worker who was killed.

The other three people killed were also NC workers. They were all in their late 20s or early 30s.

The kidnapped person is a young man, also an NC worker. He is believed to have been taken to a safe house in the city.

Police are currently searching for the person or persons responsible for the blast. They have issued a warrant for the arrest of the person or persons who planted the bomb.

The NC is a political party in Kashmir. It has been active in the region for many years. It has been accused of involvement in several acts of violence in the past.

3

KASHMIR TIMES

THE KASHMIR TIMES, FRIDAY, MAY 4, 1990

Premi's killing condemned

Kashmir Times Correspondent

JAMMU, May 3—Kashmir Hindi-Lekhak Sangh has condemned the "cowardly assassination" of noted poet and freedom fighter Mr Sarvanand Koul "Premi" by militants.

At an emergency meeting of the Sangh, here, today various poets, writers, artists and thinkers expressed shock and concern over the cold blooded murder of the "pen" in the Valley. They said that his killing had caused a void in the

literary circles of the state.

Secretary of the Sangh Agni Shekhar has reiterated his appeal to the right thinking persons in the state to join hands and frustrate the evil designs of the anti-national elements through the "might of their pen." He said that the need of the hour was to generate awareness among the masses regarding "sensitivity of the Kashmir problem" through seminars, corner meetings and street plays.

RETAINING LIMELIGHT

THE gunning down of Padam Shri award winner Mohammed Din in his native village near Tangmarg on Wednesday night and of well known poet Mr. Sarwanand Premi in Anantnag earlier indicates that the underground militants are resolved in keeping themselves and their cause in limelight even as the administration renders an account of the successes achieved by it from day to day in breaking the subversives' network. Not that the militants have not been able to carry out assassinations and other plans in the capital city of Srinagar, but they have been particularly active in the rural areas where the security forces have been carrying out house to house searches for the last several days. If the explanation offered is that Mohammed Din was an obvious target of the separatist militants, then the administration becomes liable to the charge that it failed to provide the much-needed protection to a committed nationalist who won the nation's gratitude and appreciation for the services rendered by him in 1965 infiltration from and the war with Pakistan. If the members of a particular community are described as "soft" targets, then the powers that be must explain why they cannot provide adequate security to them. It needs to be noted that amidst administration's claims that it has succeeded in making its authority felt, there is a growing sense of insecurity among a larger section of the people. For reasons which need not be restated, there has been a sudden spurt in militancy in the Valley during the last about three months. But, it cannot be denied that this is the only period during the last about three years in which the administration has sought to go full blast against the underground outfits, many of whom have been outlawed. For the first time since the rise of militancy in the valley, a number of political activists have also been arrested. Yet, the message that separatism and subversion will not be brooked and that the peace loving majority should feel assured of safety of life and property does not appear to have gone home to the concerned. On the other hand, apprehensions are expressed at the highest level of the situation becoming more difficult if the Kashmiri youth under training in Pakistan-occupied Kashmir are able to cross to this side in the summer months following the reopening of the hitherto snow-bound border passes. The Centre has taken a number of decisions including the sealing of certain border points. This comes in the wake of dusk to dawn curfew already imposed along the 5-km border belt. The authorities concerned are confident that ingress will be prevented, but the fact remains that the militants already active within the valley are able to strike at will. Governor Mr. Jagmohan and his senior aides review the situation almost every day, but it seems that they have to take note of the fact that militants' success at hitting particular targets has tended to increase a feeling of insecurity among a larger number of people. The administration claims to have arrested a number of "top terrorists" and "area commanders", but the killings continue. The authorities wake up only to see some dead bodies lying in one or other part of the valley. This is a serious situation in view of the fact that never before have the security forces been deployed in such strength as during the last about three months. The failures have to be identified and remedied if a sense of security has to be generated among the people in general in preparation for the restoration of normalcy in the valley.

⑤ Cross firing in Nawakadal, Nalamar

Eleven militants, CRPF jawan among 13 killed in Kashmir

5 'Hizb commanders' in 100 arrested

JAMMU, May 4 (UNI, PTI)—Security forces shot dead eleven subversives arrested 100 militants and recovered a huge quantity of arms and ammunition during the past 24 hours as part of their continuing crackdown on subversives in the Kashmir valley, an official spokesman said.

But a Central Reserve Police Force Jawan was killed and three injured in Kawaza Bazar area of Srinagar this morning.

An official spokesman told UNI that three militants were killed, and two BSF jawans injured in an exchange of fire in Nawakadal area of Srinagar city this afternoon.

He said seven militants were killed and two injured in an encounter with security forces when they were challenged on the line of actual control in the valley. The seven militants were reportedly trying to enter India after arms training in Pakistan.

The security forces, he said, successfully ambushed a party of nine subversives in the 5-Km belt along the border, who were returning with arms and ammunition to the valley.

A huge quantity of arms and ammunition was recovered. This included rocket projectile grenade, one light machine guns, five AK-47 rifles, seven pistols, 17 anti-personal mines, one high explosive anti-tank missile and huge quantity of explosive and ammunition.

An official spokesman said terrorists fired at a security force patrol in Nowakadal locality of Srinagar this evening forcing the later to return the fire in which three persons were killed. In the firing, the CRPF personnel suffered serious injuries.

One security forces personnel was killed and three hurt when militants attacked a CRPF patrol in Khawaja Bazar locality in downtown city, while a hardcore terrorist was killed and another injured in two separate incidents in the valley.

Security forces today arrested nearly 100 subversives including two self-styled area commanders of the banned Hizbul Mujaheddin.

The spokesman said that militants also fired at a security force vehicle in

Big haul of arms, ammunition

Nalamar locality forcing the security personnel to retaliate in which one militant was hurt who managed to escape. The entire area was cordoned off and combing in the area was carried to catch the culprits.

In another incident, one militant was shot at and arrested when he did not heed the security force warnings to surrender in the five Km belt zone in North Kashmir today. Eight other subversives were also arrested in two different sectors near the line of actual control.

Nineteen of over three score subversives were believed responsible for the killings of Kashmiri poet, Mr Sarwanand Koul Premi, his son and Padam Shree award winner, Mr Mohammad Din, Inspector Chuni Lal Shalla and another person in the forest of Kherpora, Baramulla.

Two hardcore terrorists belong to the outlawed JKLF and Peoples' League were arrested in Anantnag while one was nabbed in Qazigund. Twelve others were picked up from Pulwama and Ganderbal village, 20 Kms from Srinagar today.

Large quantities of arms and ammunition siezed from subversive hideouts from Kupwara and other parts of valley included one rocket launcher, three handgrenades, 20 kilograms of explosives, dozens of detonators and five anti-personnel mines.

With this, the number of arrested subversives has gone to over 850 since the killing of Kashmir University vice-chancellor, Professor Mashir-ul-Haq, his secretary, Mr

Abdul Gani and HMT executive, Mr H.L. Kherrā last month.

According to an official release, Governor Mr Jagmohan said today that an intensive drive had been launched in the rural and remote areas of the valley to rid them of terrorists and militants and this campaign was making a headway. Various parties had been constituted to take simultaneous action at different places.

In the Tangmarg area where 75 year old Mr Mohammad Din was killed yesterday, a strong contingent of police forces raided different houses in the isolated area and arrested four suspects. It was in the houses of these suspects that the culprits appear to have stayed during the night for committing the crime.

In connection with the murder of Inspector Chuni Lal Shalla, who was killed on the night intervening April 30 and May 1, in Kupwara, three suspects including one police constable, who had deserted the force for the last three months, were taken into custody. Eight arrests were been made in the rural area of Anantnag, where Mr Sarwanand Koul Premi (Contd on Page 2 Col 5)

(Contd from Page 1)

and his son Verinder Koul were killed on May 1.

In connection with killing of a person near forest area of Kherpora Baramulla, which is believed to be the result of inter-group clash, four-suspected culprits were also taken into custody. With these arrests it is believed that all these murders would be worked out soon.

KASHMIR TIMES

THE KASHMIR TIMES, SATURDAY, MAY 5, 1990

Puri condemns Kashmir killings

Kashmir Times Correspondent

JAMMU, May 4—The Convenor of the Jammu and Kashmir unit of Peoples Union of Civil Liberties (PUCL), Mr Balraj Puri, today described as 'shocking and tragic' the recent murder of Kashmir writer Sarvanand Kaul Premi and Padma Shri Mohammad-Ud-Din Gujjar by the militants in the valley.

Mr Puri expressed concern over the spate of killings of innocent people in the valley. In a press statement he appealed to all the citizens of the valley to create an amic-

able situation in Kashmir so that government employees involved in the durbar move from Jammu would get perfect security there.

He said there had been perfect peace and communal harmony in Jammu last winter despite the fact that a large number of employees from the valley were in the town with their families.

Mr Puri appealed to intelligentsia of Kashmir to create awareness about the implication of senseless violence

KASHMIR TIMES

THE KASHMIR TIMES SATURDAY MAY 2, 1933

Five condemn Kashmir killings

The statement in Kashmir on the government committee members in the Indian House when they would appear before the

It is said there had been four last peace and comfort and the made in January and what they the last that a large number of employees from the valley were in the last with

Mr. T. N. Sengupta is secretary of the Government of India. He is a member of the Council of Ministers of the Government of India.

The statement in Kashmir on the government committee members in the Indian House when they would appear before the

It is said there had been four last peace and comfort and the made in January and what they the last that a large number of employees from the valley were in the last with

Mr. T. N. Sengupta is secretary of the Government of India. He is a member of the Council of Ministers of the Government of India.

DAILY EXCELSIOR

(7) DAILY EXCELSIOR, FRIDAY MAY 4, 1990 (PAGE 5)

Premee's killing condemned

(By our correspondent)

JAMMU, May. 3 : Kashmiri Hindi Lekhak Sangh today condemned the dastardly killing of Mr Sarvanand Koul 'Premee' by Pak-trained militants in the Kashmir valley the other day.

The Sangh members, in a meeting today, urged the Government to provide protection to all writers in the valley.

The Sangh also criticised the irresponsible report of so-called People's Union for Civil Liberties on Kashmir.

DAILY EXCURSION

DAILY EXCURSION, FRIDAY MAY 4, 1906 (PAGE 2)

Premier's killing condemned

(By our correspondent)
JAMMU, May 3. Kashmiri
Muslims today condemn
denied the demand for killing of
Mr. Premchand Kaul. Premier
by the named minister in the
Kashmir valley the other day.
The demand for the
meeting today, urged the
Government to provide proper
for all who are in the valley.
The demand also accused the
Premier's killing of a
leader of Kashmir.

The Indian **EXPRESS**

New Delhi, Wednesday, May 2, 1990

Militant among four killed in J-K

JAMMU, May 1. (UNI)

Security forces arrested a self-styled "area commander" of the outlawed "Hijbulgeen" and shot dead a militant while subversives killed three persons in different parts of the Kashmir Valley since Monday night.

An official spokesman said that a top terrorist was arrested on Monday night while trying to flee to Pakistan. His interrogation has revealed that he is the self-styled "area commander" of the Badgam unit of "Hijbulgeen" and was involved in many heinous crimes.

Security forces cordoned off about two dozen localities in the interior of Srinagar city and conducted house-to-house searches with the help of the women wing of the CRPF.

Two bullet-riddled bodies were found in Dev Pora in Anantnag district of south Kashmir on Tuesday morning.

One of the dead has been identified as Sarwanand Premi, a retired headmaster of the government school.

The Indian Express

New Delhi, Wednesday, May 2, 1930

Militiamen among four killed in J-K

Security forces arrested a militant and a woman, and killed four others, including a militant, in a clash with the police in the Jammu district, Jammu and Kashmir, today.

An attack on a police station at Jammu was repulsed today. The police killed four persons, including a militant, and a woman. The police also arrested a militant and a woman. The police are now searching for the militant and the woman who escaped.

Two more persons were killed in a clash with the police in the Jammu district, Jammu and Kashmir, today. The police are now searching for the militant and the woman who escaped.

9

INDIAN EXPRESS

WEDNESDAY, MAY 3, 1990

Militants kill poet

JAMMU, May 2 (PTI)

The well-known Kashmiri poet, Mr Sharwanand Koul, his son and a militant were among seven people killed in different parts of the Kashmir Valley since Tuesday.

Official sources said that the bodies of Mr Premi and his son Virender were found in Devpora locality of south Kashmir township of Anantnag on Tuesday.

Mr Premi (65), who was also a freedom fighter and a noted broadcaster, was called out of his residence and hanged by the militants, the sources said. His son was also killed in a similar manner.

Mr Premi, who was respected by all communities for his secular and progressive outlook was a reputed Kashmir poet who had authored several books besides translating Bhagwat Gita in Kashmiri language.

An official spokesman informed that one Ghulam Mohammed Bhat, a shopkeeper and National Confer-

Continued on p 9 col 3

INDIAN EXPRESS

WEDNESDAY MAY 2, 1971

Militants kill poet

LAKHNAU, May 1 (UPI) — The militant Kishan Singh, who is believed to be the leader of the group, was shot dead by the police on Tuesday. The police said that the group was active in the area of the city and had been responsible for several attacks. The police also said that the group was active in the area of the city and had been responsible for several attacks. The police also said that the group was active in the area of the city and had been responsible for several attacks.

THE HINDUSTAN TIMES

New Delhi Thursday May 3 1990

Poet among six killed in Valley

JAMMUI, May 2 (PTI)

A well-known Kashmiri poet, Mr Sarwanand Koul, and his son were among the six persons killed in different parts of the Kashmir Valley since yesterday.

Several terrorists were also nabbed and a huge quantity of arms and ammunition including "rocket launchers" were seized from the border area in north Kashmir during the same period.

Bodies of Kashmiri poet and freedom fighter Mr Sarwanand Koul 'Premee' and his son, Virendra, were recovered from Devpura village in Anantnag district in south Kashmir while two persons, identified as Talib Hussein and Mohammad Hussain, were found dead in the border township of Baraullah.

Both Premee and his son were kidnapped by militants on April 29.

The cause of death in all the four cases was believed to be "strangulation", official sources said.

One militant was killed and another arrested and a large quantity of ammunition recovered from them in two different successful operations in the Valley, an official spokesman said.

In a five-km belt zone, one Pak-trained militant, who was trying to sneak into the Valley, was shot dead. From him one AK-47, one light machine gun, four hand grenades, four circular magazines, four anti-personnel mines, and a lot of other ammunition were recovered, the spokesman said.

THE HINDUSTAN TIMES

New Delhi Thursday May 3 1930

Foot among six filled in Valley

Construction was started on the new bridge over the river at the foot of the hill, and the work is now well advanced. The bridge will be a concrete structure, and will be built on a foundation of rock. The work is being done by the Government, and the cost is estimated at Rs. 10 lakhs. The bridge will be a great boon to the people of the valley, as it will enable them to cross the river more easily and safely. The work is being done by the Government, and the cost is estimated at Rs. 10 lakhs. The bridge will be a great boon to the people of the valley, as it will enable them to cross the river more easily and safely.

The bridge will be a great boon to the people of the valley, as it will enable them to cross the river more easily and safely. The work is being done by the Government, and the cost is estimated at Rs. 10 lakhs. The bridge will be a great boon to the people of the valley, as it will enable them to cross the river more easily and safely. The work is being done by the Government, and the cost is estimated at Rs. 10 lakhs.

Eight J-K ultras among 13 killed

Huge cache of arms seized

JAMMU, May 4 (UNI, PTI) Thirteen people, including a CRPF jawan, were killed in different parts of the Kashmir Valley today while security forces recovered a huge quantity of arms and ammunition and arrested 100 militants, five of them "area commanders."

An official spokesman told UNI that three militants were killed and two BSF jawans injured in an exchange of fire in Nawakadal area of Srinagar city this afternoon.

He said seven militants were killed and two injured in an encounter with security forces when they were challenged on the Line of Actual Control in the Valley. The seven militants were reportedly trying to enter India after arms training in Pakistan.

The security forces, he said, successfully ambushed a party of nine subversives in the 5-km. belt along the border, who were returning with arms and ammunition to the Valley.

A huge quantity of arms and ammunition was recovered. This included rocket projectile grenade, one light machine guns, five AK-47 rifles, seven pistols, 17 anti-personnel mines, one high explosive anti-tank missiles and huge quantity of explosive and ammunition.

The spokesman said that militants also fired at a security force vehicle in Nalamar locality forcing the security personnel to retaliate in which one militant was hurt who managed to escape. The entire area was cordoned off and combing in the area was carried to catch the culprits.

In another incident one militant was shot at and arrested when he did not heed the security force warnings to surrender in the 5 km. belt zone in North Kashmir today. Eight other subversives were also arrested in two different areas near the line of actual control.

Over three scores of subversives including two self-styled area commanders of the outlawed Hizbul Mujahideen were arrested by security forces during search operations in rural and remote areas of the Valley.

Nineteen of them were believed responsible for the killings of Kashmiri poet, Mr Sarwanand Koul Premi, his son and Padam Shree award winner, Mr Mohammad Din, Inspector Chuni Lal Shalla and another person in the forest of Kherpora, Baramulla.

Two hardcore terrorists belong to the outlawed JKLF and Peoples League were arrested in Anantnag while one was nabbed in Zazigund. Twelve others were picked up from Pothohra and Ganderbal village, 20

hideouts from Kupwara and other parts of Valley included one rocket launcher, three handgrenades, 20 kilograms of explosives, dozens of detonators and five anti-personnel mines.

With this the number of arrested subversives have gone over 350 since the killing of Kashmir University Vice-Chancellor, Professor Mashir-ul-Haq, his secretary, Mr Abdul Gani and HMT executive, Mr H. L. Khera last month.

Meanwhile, State Governor Jagmohan today discussed with the all heads of departments of Central Government offices and other institutions in Srinagar the ways and means of bringing complete normalcy in the functioning of these offices.

According to an official spokesman, the Governor ordered the heads of these institutions to provide hostel type of temporary accommodation to

the officials if they did not wish to bring their families to the Valley.

MIRWAIZ STAND: Chairman of the Awami Action Committee Mirwaiz Moulvi Farooq has flayed the Bharatiya Janata Party for its recent statements on Kashmir and urged the Centre to check what he called its "anti-Muslim stance".

Addressing a congregation after Friday prayers at Hazratbal shrine in Srinagar, the Mirwaiz alleged that this stance of the party was mainly responsible for the present situation in the Kashmir Valley.

He criticised the BJP for demanding abrogation of Article 370 of the Indian Constitution, which grants special status to Jammu and Kashmir.

He praised the People's Union for Civil Liberties (PUCL) for preparing a report of alleged atrocities in Kashmir Valley.

(17) **NATIONAL HERALD**

NATIONAL HERALD: New Delhi, THURSDAY, MAY 3, 1990

Noted poet among 7 killed in Valley

JAMMU, May 2 (PTI) — Well-known Kashmiri poet Sarwanand Koul, his son and National Conference leader Mohammed Bhat were among the seven people killed in the Kashmir Valley on Wednesday.

Bodies of Kashmiri poet and freedom fighter Mr Sarwanand Koul "Premee" and his son, Virendra, were recovered from Depura village in Anantnag district in south Kashmir while two persons, identified as Talib Hussain and Mohammad Hussain, were found dead in the border township of Baramullah.

Both Premee and his son were kidnapped by militants on April 29.

The cause of death in all the four cases was believed to be "strangulation," official sources said.

NATIONAL HERALD

NATIONAL HERALD, NEW DELHI, THURSDAY, MAY 2, 1950

Noted poet among 7 killed in Valley

LARAMIE, Wyo., May 2 (AP)—Seven persons were killed and many others injured today in a landslide in the Snake River Valley, according to reports from Laramie. The landslide occurred on a steep hillside near the town of Laramie. The victims included a noted poet, whose name was not immediately disclosed. The poet was reportedly on his way to a nearby town. The landslide was caused by heavy rain and resulted in a large area of the hillside sliding down. The bodies of the victims were recovered from the debris. The poet's death was a significant loss to the literary world. The incident has prompted a study of the geological conditions in the area to prevent future disasters.

THE TIMES OF INDIA

NEW DELHI: THURSDAY, MAY 3, 1990

Noted writer among seven killed in J-K

The Times of India News Service

JAMMU, May 2.

WELL-known Kashmiri poet Sarwanand Premi, his son and a National Conference leader, Mr Ghulam Mohammed Bhat, were among seven persons killed in the Kashmir valley today while security forces seized a big cache of arms and ammunition in the five-km belt along the border where dusk to dawn curfew is in force.

Two shopkeepers -- the Zainakadal block president of the NC, Mr Ghulam Mohammed Bhat, and Makhan Lal Thaploo in Anantnag -- were shot dead by militants in two different incidents. An official spokesman said Mr Bhat was killed in inter-gang rivalry.

THE TIMES OF INDIA

NEW DELHI: THURSDAY, MAY 1, 1969

Noted writer among seven killed in J-K

THE TIMES OF INDIA, NEW DELHI, MAY 1, 1969

WELL-KNOWN Kashmiri poet and a national award-winning author, Mr. Ghulam Ahmad Noon, was among seven persons killed in the Kashmir valley today when a heavy bomb burst in a crowded area and ammunition in the vicinity was set off, killing seven persons and injuring many others.

The Government of India has announced that it will send a team to investigate the cause of the explosion. Mr. Noon was a well-known writer and a national award-winning author. He was among seven persons killed in the Kashmir valley today when a heavy bomb burst in a crowded area and ammunition in the vicinity was set off, killing seven persons and injuring many others.

The Statesman

THURSDAY, MAY 3, 1990

— Statesman

ARMS HAUL

Kashmiri poet among 7 killed

From Our Correspondent

JAMMU, May 2. — Security forces seized a huge arms consignment being brought from Pakistan to a well-known Kashmiri poet, Sarwanand Koul, his son and a National Conference leader, Mr Ghulam Mohammed Bhat, were among seven people killed in the Anantnag Valley during the past 24 hours.

People belonging to different communities in Baderwah in the district of Jammu region observed a bandh today in protest against the setting on fire a place of worship in the village.

Anjuma-e-Islamia Baderwah and Ada-o-Insaf Razakar Tanzeem Doda, criticized the incident which they said was aimed at creating communal trouble.

According to a report, a place of worship was burnt in a fire near Baderwah last night.

Local sources said that the bodies of Mr Sarwanand and his son Virender, were found in a forest locality in Anantnag yesterday.

Sarwanand (65), who was also a freedom fighter and a noted broadcaster, was called out of his home and hanged by the militants. Sources said his son was also killed in a similar manner. Mr Sarwanand has authored several books besides translating the Bhagwat Gita in Kashmiri language.

Ghulam Mohammed Bhat, was shot by militants in Malarata

THE SHERIFF POST

(15)

CRPF jawan killed, 3 injured in attack

Suspected killers of Mohd. Din & Chuni Lal among 78 arrested

Srinagar, May 4
One CRPF jawan was killed and three others injured when militants opened fire on police patrol jeeps in Khwaja Bazar and Khanar localities during the curfew relaxation. Curfew was immediately re-imposed and the area cordoned off to apprehend the militants.

One militant was injured in Nallahmar area of the interior city when militants opened fire on a police patrol. The injured militant however managed to escape through the narrow lanes of the locality. The security forces are searching various hospital and nursing homes to catch hold of him. Meanwhile, the security forces have claimed to have

arrested 7 terrorists suspected of killing the gujjar leader, Mr. Mohd. Din in Tangmar and police inspector Chuni Lal in Sopore. Four suspected terrorists, alleged to be responsible for killing Mr. Mohd. Din was arrested from the Tangmar area during door to door searches. Three suspected killers of inspector Chuni Lal were arrested during search operations in Kupwara. The arrested include one fugitive of state police.

Nine militants were arrested by the security forces when they were trying to cross over to India after receiving training in the occupied Kashmir.

In Anantnag district, security forces arrested 8 terrorists during search op.

operations in the rural areas. Eight suspects were arrested in connection with the murder of Mr Sarvanand Premi & his son. Four more terrorists, involved in a clash in which one person was killed were arrested during searches in Batamulla.

Security forces also conducted intensive searches in the rural areas of the valley and arrested 40 terrorists. Once terrorist whose identity has not been established was killed in encounter. Two so-called area commanders of the outlawed JKLF and Peoples League were arrested during searches in Anantnag district.

(From Our Correspondent)

THE Kashmir Valley has virtually been cleared of Hindus since January 1990, when the exodus first began. The exodus was considered to be the only way by Hindu migrants to save not only their honour but life also. However, there were people who thought it unnecessary. Home Minister Mufti Mohammed Sayeed was one. There were some Hindus who too held this view. They stayed on. Some of them had to pay for it with their lives. They were killed by terrorists. Here are some cases:

Shri Sarwanand Premi and his son were killed in Anantnag, on May 2. He was a poet and writer of repute, freedom-fighter, and was widely respected. He had chosen to stay back against the advice of his well-wishers. On the fateful day, some villagers came and took him out to settle a water dispute. The unsuspecting old man joined them. On the way he was killed brutally by hammering a nail into the vermilion mark on his forehead!

Then the killers killed his son, Shri Virender, also, who had followed them suspecting some foul play.

On May 5, Prof. Ganjoo, a professor in the College of Agriculture, and his wife were

Kashmiri Hindus who stayed on had to pay with their lives ORGANISER

kidnapped in north Kashmir. Two days later the bullet-ridden bodies of the two were found on the banks of Jhelum in Shopian. It is alleged that Mrs. Ganjoo, a middle-aged woman was gang-raped before being killed. Ironically, she was one of those who had declined to pay.

latives had asked her to leave the Valley a few days before her kidnapping and death. In fact, she had ridiculed them. Shri Suresh Kiswau, a young man in his twenties, was gunned down, on May 18, at Purnag, Srinagar. Five bullets were pumped into him. He was not a police informant. He had

no political affiliations whatsoever, nor was he known to be a fanatic. His only fault was that he had stayed on in the Valley braving all the odds and was also attending to his office though his family had already left. His body remained unidentified for three days and finally CRPF Jawans cremated

him. Shri Prithvi Nath Hakim was gunned down on May 20, in Nowgam, Kashmir. He lived adjacent to the house of Home Minister Mufti Mohammed Sayeed. Round-the-clock vigil on the Minister's house

(16)

(Turnover 16)

حالیہ اشعار

نرسالہ ————— ۱۲۵ روپے
 نرسالہ ————— ۱۵۰ روپے
 نرسالہ ————— ۸۰ روپے

درخانہ خیر و طوبی

①

شہری پھر کی ملک

نوجوان دشت گرد اور تخریب کار
 نے گویوں کا نشانہ بنایا۔ جسے
 ممکن ہے کہ وہ نوجوان دشت گرد
 شہری پر بھی کا شاگرد رہا ہو
 وہ سر پر نوجوان جو آج بھی
 حیدر مکیوں کے عرصہ پاکستان
 دہلیوں کا شہید بن نہیں کر
 مثل و فراست کھ چکا ہے۔
 شاید شہری سرراشد پر بھی
 ہی کے سدا کا ایک سوہا
 طالب نام رہا ہو۔ بہر حال
 شہری پر بھی تو گولی کا نشانہ
 ہو گئے وہ سر پر نوجوان بھی
 بہر حال مالدیہ شہید ہیں
 گرفتار ضرور ہو گا۔ اگر ڈاکو
 اس نوجوان کے سینے میں ایک
 حیدر بال، حسن پرست کشی
 نوجوان کا دل اب بھی دھڑکتا
 ہو گا تو وہ اپنی کرپٹ پر نہ
 صرف خود کو صاف کر گا کہ وہ
 ان تمام نوجوان دشت گردوں کو
 کرپٹ بنائے اور ناجائز قرار دیکھا
 جو استبداد کے غلام و فاضل
 اور کشیدہ پورسٹ کے دہلی
 چالاک اور ایسے کئی صاحب
 ہنر وادب ہیں تو گویں کو ہلاک کر
 چکے ہیں اور اب ہی برابر کر

خانے۔ یہ کیے اور دہلی نواح
 دشت گرد و دہلی نواح
 میں جو بھی نہ کسی نہ کسی
 ملکوں کے شہروں، کردہ دشت
 گردی کے چکر میں گرفتار
 ہو کر رہ گئے ہیں۔
 وادی بار وکل، وادی شہر وکل
 اور وادی حسن و سرور کے نواح
 یہ نوجوان کیے زندگی کی تمام
 امانتوں کو کھو چکے ہیں اور
 انہی امانتوں کے بدلے انہوں نے
 اپنے رگ و پیر میں زیرِ پال کے
 میں انہیں کر دیتے ہیں جس کے اثر
 سے یہ آپس کی پیادہ ہیں بھول
 گئے ہیں وہ بھول گئے ہیں کہ کون ان
 نے حسن اور ایسے دشت گردی کے
 ایک چکر اپنی تخلیق توڑا ہے
 سنوار دیا ہے کئی شاعر ادیب
 نے ان کی دھڑکنوں کو محسوس کر کے
 کہا ہے ان کی نہیں پر ہاتھ رکھ کر
 استعارہ کی بنیاد کی ہے۔
 ریاست کے اکثر دشت گرد
 اس نام کا کو ضرور جانتے ہیں جس
 نام سے عام زبان میں سرراشد پر بھی
 کہتے تھے۔ پر ہی صاحب امت
 نام کے رہتے رہے تھے سرراشد
 اس نے ان گنت چور کو زار دیا ہے

رہے ہیں۔
 ہم آج بھی اپنے ایک شاعر
 دوست ایک مرزا کے
 ان ان اور وادی کشیدہ اور دہلی کے
 عوام کا دھڑکنوں کے ساتھ ہم آہنگ
 ہونے والے شہری پر بھی کے لئے دہلی
 کہتے ہیں کہ خدا ان کا آتما کو
 سن اور گراہ نوجوانوں عقل
 عطا کرے تاکہ وہ اپنے برائے کی
 ہواں کر سکیں۔

آراستہ کی اب وہ ہر جا
 کے عید پر تاجر ہونے کے بعد رہا
 ہو گئے تھے۔ انہوں نے جہاں استاد
 بن کر کم عمر اور کچھ دماغ کے بیوں
 اور بڑے طالب علموں کو عقل
 نام و فراموش اور علم سے سبھار
 کر دیا وہاں انہوں نے اپنی شاعری
 سے بھی کشیدہ عوام کی دھڑکنوں
 کے ساتھ ہم آہنگ ہو کر انہیں
 اور انہیں سبھار دیا ہے تاکہ

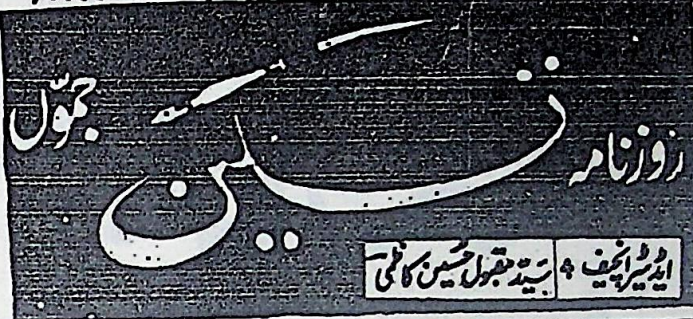
(بدیاب)

شاعری انجام دیتے کہ انہیں
 سرراشد پر بھی لاکسی۔

The Daily **'TASKEEN'** Jammu.

J. M. No. 237 • R. N. I. No. 628933/77

Price Rs. 1/- • Ph. Nos. 6654/48336

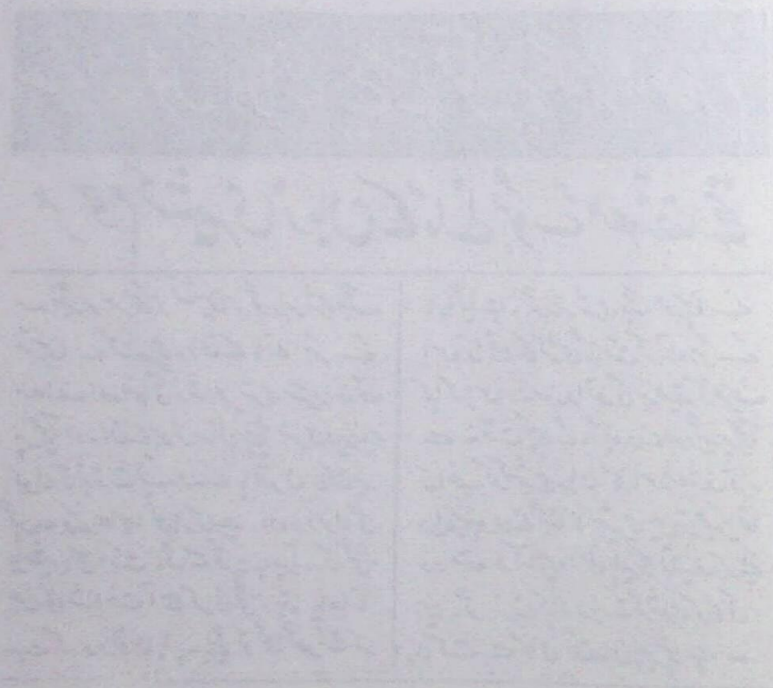
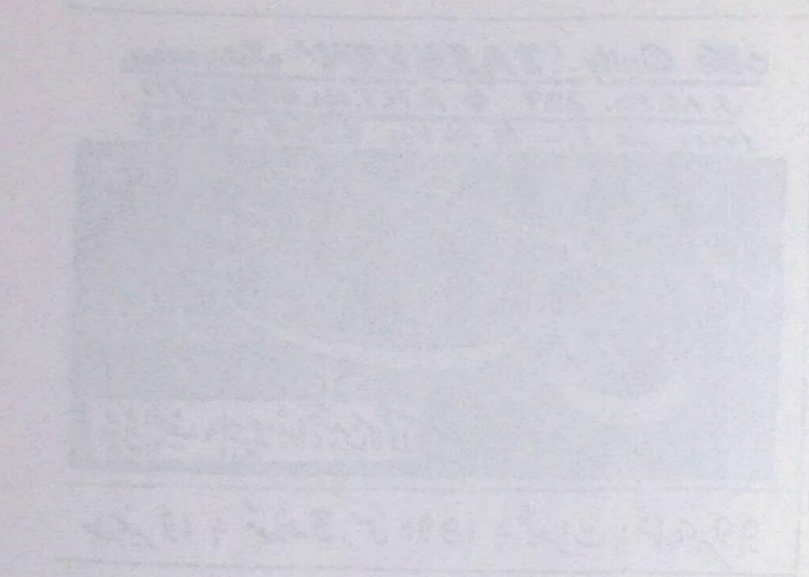


جلد نمبر ۱۹ : مؤرخہ ۳ مئی ۱۹۹۰ : جمعرات : شمارہ نمبر ۹۹

سروانند کول اور ان کے بیٹے کے قتل پر گورنر کا اظہار غم مرحوم کشمیری زبان کے مانے ہوئے مصنف تھے

مارا گیا ہے۔ گورنر شری بگ موہنی نے
اس واقعے کا کڑی مذمت کرتے ہوئے
کہا کہ اس دل سوز واقعہ کی ہر طبقہ کی طرف
سے مذمت کجائے۔ انہوں نے سورگ پر بھی
مصابہ کر کشمیری زبان کا نامور مصنف قرار
دیا۔ جنہوں نے گیتا کا کشمیری میں ترجمہ کیا تھا
وہ متعدد دکان میں اعلیٰ پایہ کی تالیف کر چکے
ہیں۔ گورنر نے کہا کہ ریاست کو شری کول کی
ہلاکت سے کافی نقصان پہنچا ہے۔

سرنڈر مئی / تسن / گورنر شری بگ
موہنی نے کشمیری زبان کے مانے ہوئے
مصنف اور سماجی و شاعر شری سروانند کول
پر بھی اور ان کے جوان سال بیٹے شری ویرند
کول کی شہادت پسند دل کے ہاتھوں ہلاکت پر
گہرے صدمے کا اظہار کیا ہے۔ ان دونوں کی
لاشیں کل اننت ناگ کے قریب برآمد کی گئی۔
جن کی شناخت آج کر لی گئی۔ بتایا جاتا
ہے کہ دونوں باپ بیٹے کو نکلا گھونٹ کر



THE DAILY "SHARDA" JAMMU TAWI - 180001

باجتاج پرنٹرز، پبلشرز، ڈائریکٹر، شام لال رازدان، مطبعہ شاردہ، پرنٹنگ پریس، جی

فون نمبر 43331 رجسٹرڈ نمبر جے ایم - 35

شاردہ

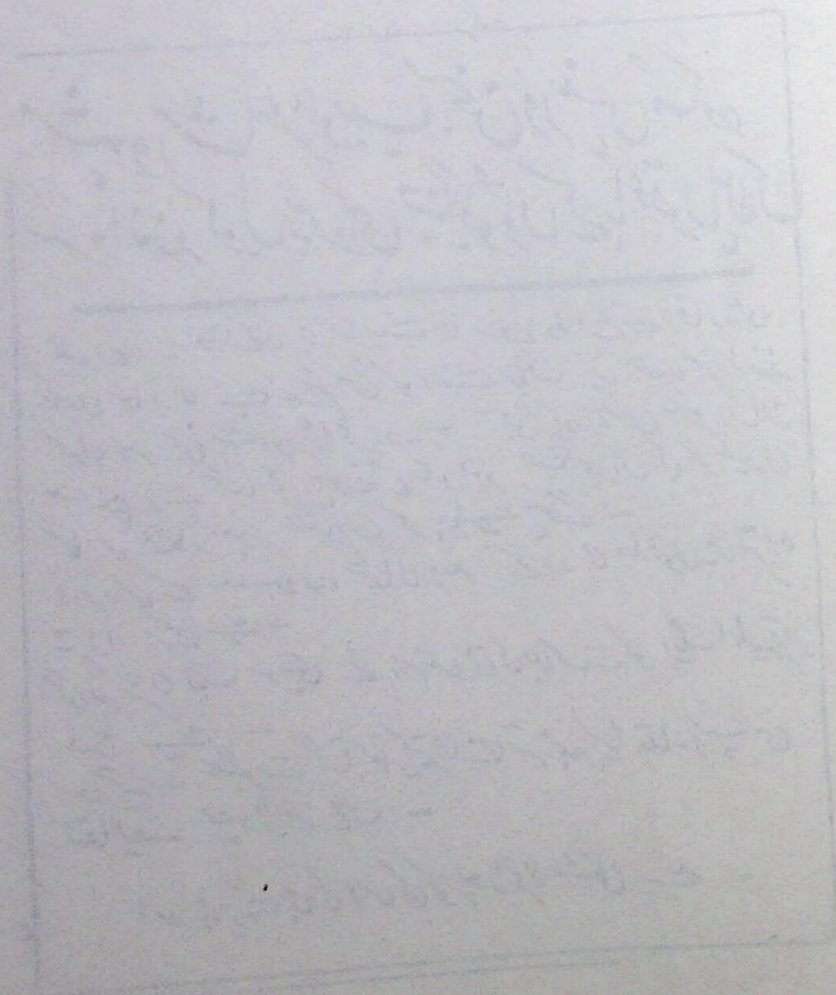
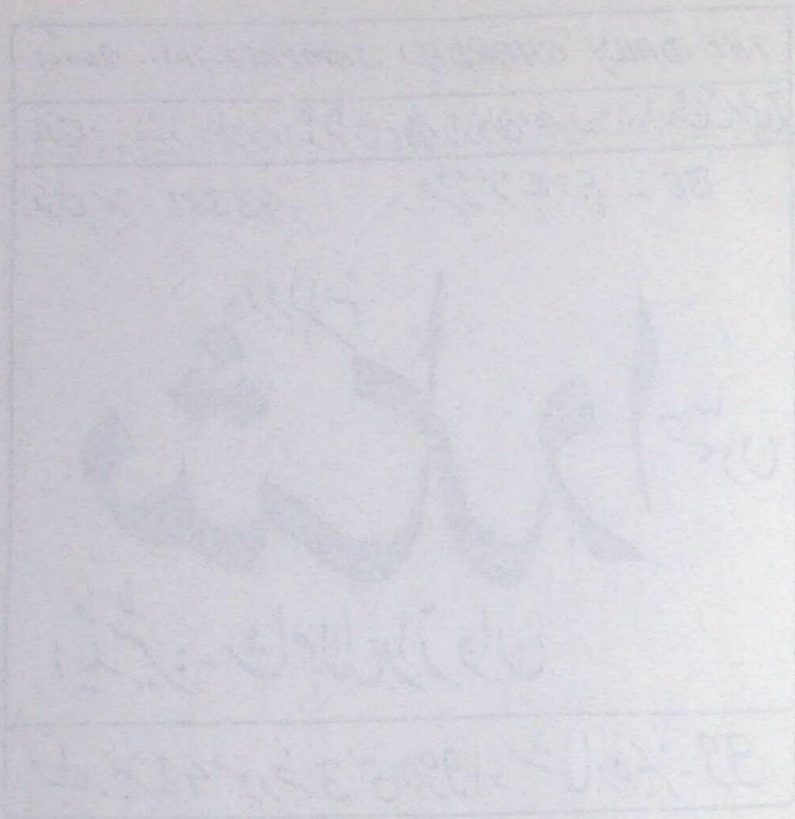
ایڈیٹر: شام لال رازدان

جلد نمبر 42 مورخہ 3 مئی 1990ء شمارہ نمبر - 99

مشہور شاعر، ادیب، سخن ور، نثر نویس، محکمہ
سروانند کول پریسی جنجیوؤں کے ہاتھوں ہلاک

مجھوں: یہ جان لاء فرمایا بت تا سون درختے افباری
نہیں جاری ہے کہ یکم میں کو انت ناگ میں شہر سردا
کول پریسی مشہور شاعر ادیب سبھو اور نثر نویس
محکمہ و بے شاہ سونے کے باد فود جنجیوؤں کی گولیوں
کا شکار ہو کر ملکوان کو پیارے ہو گئے۔
اور اس کے علاوہ شمالی ہند کے ادبی حلقوں میں ترہ
راہ بھی ہے۔
گورنمنٹ ہائی اسکول میں نے پریسی کی ہلاکت کو ایک المیہ قرار
دیا ہے۔
سولہ نے ملکوت گیتا کا شعر: "تیرے لیے کیا تھا" اس کی
تفصیل جمعوار پریسی -

امیر پریسی کی اس کمی کو پورا کرنا مشکل ہے -



قومی آواز

بدلتا اشتراک چندہ سالانہ = 80 روپے / ستمبر 1951 = 95 روپے
سہ ماہی = 50 روپے / فی پیرچہ 80 پیسے

شری سرانند کول پریمی کے بیڑ جمانہ قتل کے پیر زور مذمت

انتہائی ناگ ۱۲۔ مئی۔ اربع انتہائی ناگ کے نامور صحافی، بکدہ پائے شاعر شری سرانند کول (پریمی) کی لاش برآمد کی گئی۔ انہیں گلا گھونٹ کر قتل کر دیا گیا۔ شری پریمی نے صحافتی اور بھگوت گیت کا کشمیری میں ترجمہ کیا تھا۔ شری پریمی ادیب کے علاوہ صحافی بھی تھے۔ ان کے بے رحمانہ قتل کی ریاست کے گورنر شری جگ موہن نے پیر زور مذمت کرتے ہوئے کہا کہ شری پریمی کے قتل سے بہت بڑا نقصان ہوا ہے۔ یہ ہمیں پتہ چلا ہے ان کے ساتھ ہی ایک دوسری لاش بھی برآمد کی گئی ہے جو کہ ان کے بیٹے دیر سندر کے بیان کے جانتے ہیں۔

شری سرانند کول پریمی اور ان کا لٹر کاؤلٹس پیرول

سرانند کول پریمی گورنر جگ موہن نے شری سرانند کول پریمی کو بے رحمانہ طور پر قتل کے جانے پر جوئے و خمر کا اظہار کیا ہے۔ شری کول اور ان کے لڑکے کی لاشیں تکرہ شری زور ضلع انتہائی زیادہ کیا کہ شری پریمی نے شری پریمی نے شری پریمی نے بھگوت گیت کا ترجمہ کیا تھا۔ شری پریمی نے زبان میں کیا تھا۔ انہوں نے کیا کیا شری پریمی نے کشمیر کے لڑکوں کی نشانی پر خدشات سرانجام دیے ہیں۔

شری پریمی نے کہا کہ شری پریمی نے کشمیر کی زبان اور ادب کو فروغ دینے کے لیے سرانجام دیں ہیں شری پریمی نے

The daily Raftar, Jammu
May 5, 1990

شہری سرور آئند کو لپٹیں گے بے گناہ قتل گہرے رنج کا اظہار

پہلی گشتی زبان وادب کو فروغ دینے میں اہم رول ادا کیا

شہری سرور آئند کو لپٹیں گے بے گناہ قتل گہرے رنج کا اظہار۔ گورنر شہری سرور آئند کو لپٹیں گے بے گناہ قتل گہرے رنج کا اظہار۔ گورنر شہری سرور آئند کو لپٹیں گے بے گناہ قتل گہرے رنج کا اظہار۔

گورنر شہری سرور آئند کو لپٹیں گے بے گناہ قتل گہرے رنج کا اظہار۔ گورنر شہری سرور آئند کو لپٹیں گے بے گناہ قتل گہرے رنج کا اظہار۔ گورنر شہری سرور آئند کو لپٹیں گے بے گناہ قتل گہرے رنج کا اظہار۔

گورنر شہری سرور آئند کو لپٹیں گے بے گناہ قتل گہرے رنج کا اظہار۔ گورنر شہری سرور آئند کو لپٹیں گے بے گناہ قتل گہرے رنج کا اظہار۔ گورنر شہری سرور آئند کو لپٹیں گے بے گناہ قتل گہرے رنج کا اظہار۔

گورنر شہری سرور آئند کو لپٹیں گے بے گناہ قتل گہرے رنج کا اظہار۔ گورنر شہری سرور آئند کو لپٹیں گے بے گناہ قتل گہرے رنج کا اظہار۔ گورنر شہری سرور آئند کو لپٹیں گے بے گناہ قتل گہرے رنج کا اظہار۔

